

le Sélestadien

#17

D'R SCHLETTSTADTER

www.ville-selestat.fr

bulletin municipal juin, juillet, août 05

Sélestat

76^e

la fête aux
500 000
dahlias

CORSO fleuriri

Jours de fête !



SAMEDI 13 AOUT 2005

2 CORTEGES : 19h ET 22h30

ANIMATIONS + FEU D'ARTIFICE

DIMANCHE 14 AOUT - ANIMATIONS DE RUES

Sport



Portrait
d'un champion
de kayak !... p. 14

Travaux



Neja Waj :
le chantier sera
fini fin juillet ... p. 4

Animations



Tous les
spectacles
de l'été... p. 27

SOMMAIRE

Corso 2005 : jours de fête !

Défilés de chars, animations de rues, expositions, musique, feu d'artifice : l'édition 2005 de la célèbre fête aux 500 000 dahlias va battre son plein le deuxième week-end d'août... Cette année, les chars qui évolueront dans les rues de Sélestat, plus originaux les uns que les autres, déclineront douze jours de fête, de Noël au Feu de la Saint-Jean sans oublier le 1^{er} avril et l'Épiphanie... **p. 26 et 27**

p. 3	édito	p. 23	l'OT à l'heure estivale
p. 4	Neja Waj : en avance !	p. 24	des reliures remarquables à la Bib. Humaniste
p. 5	ils nous ont quittés et civisme	p. 25	tous les spectacles de l'été
p. 6	bloc-notes	p. 26	Corso 2005 : place aux jours de fête !
p. 7	20 ans de zone piétonne surveillance estivale	p. 28	le service des sports
p. 8	surveillance estivale	p. 29	festival lez'arts scéniques
p. 9	anniversaires	p. 30	tribunes libres
p. 12	portrait d'une élue	p. 34	le courrier des Sélestadiens
p. 13	Leitartikel		
p. 14	kayak au coeur !		
p. 15	le TIS fait son chemin		
p. 18	la rétro. photos		
p. 22	objectif Cameroun		



Lez'arts scéniques : 5^e édition !

Les 19, 20 et 21 août, les divers groupes et formations du festival de musiques actuelles Lez'arts scéniques vont une nouvelle fois investir la scène des Tanzmatten. La cause indienne sera à l'honneur cet été. Plus de 7 000 spectateurs sont attendus **p. 29**

Neja Waj : une longueur d'avance !

Prévue initialement en décembre 2005, la fin du chantier du Neja Waj pourrait avoir lieu fin juillet !

Une belle performance de la part de tous les acteurs de ce vaste réaménagement urbain qui inscrit le coeur de ville dans l'air du temps, avec une importante capacité de stationnement et des espaces dédiés aux piétons... **p. 4**



EDITO

C'est l'été... deux mois tout simples comme une partie de pêche au bord d'un étang, un barbecue entre amis ou des cris d'enfants dans le soleil.

C'est l'été ... deux mois tout simples d'évasion, de liberté, de découvertes, de détente, de repos et d'oubli d'un quotidien parfois pesant.

A Sélestat aussi c'est l'été ! Comme chaque année, la Ville salue l'arrivée des beaux jours par une série de manifestations culturelles, festives et populaires. Et, saison après saison, l'alchimie fonctionne, le succès est là...

Le cru 2005 n'échappe pas à cette règle, qui verra se succéder temps forts après temps forts. Ce nouveau numéro de votre bulletin d'informations est dédié à ces moments que sont les grands événements organisés par la Ville, à l'image du Corso Fleuri et de Sélest'Art.

C'est un plaisir d'avoir à Sélestat, en l'espace d'un mois, à la fois une fête traditionnelle et historique, la plus grande fête florale du grand Est de la France avec le Corso, mais aussi une rencontre des pratiques artistiques d'aujourd'hui avec la renommée biennale d'art contemporain : Sélest'Art.

Un été culturel et festif à Sélestat

Mais l'été, c'est également la fête de la musique, le festival Léz'arts scéniques, les manifestations en plein air de tous types organisées par la Ville avec les associations sélestadiennes ; je pense à toutes les activités estivales qui vous sont présentées dans « Sélestat : le programme », le supplément du « Sélestadien ». Que tous ceux qui y contribuent soient cordialement remerciés !

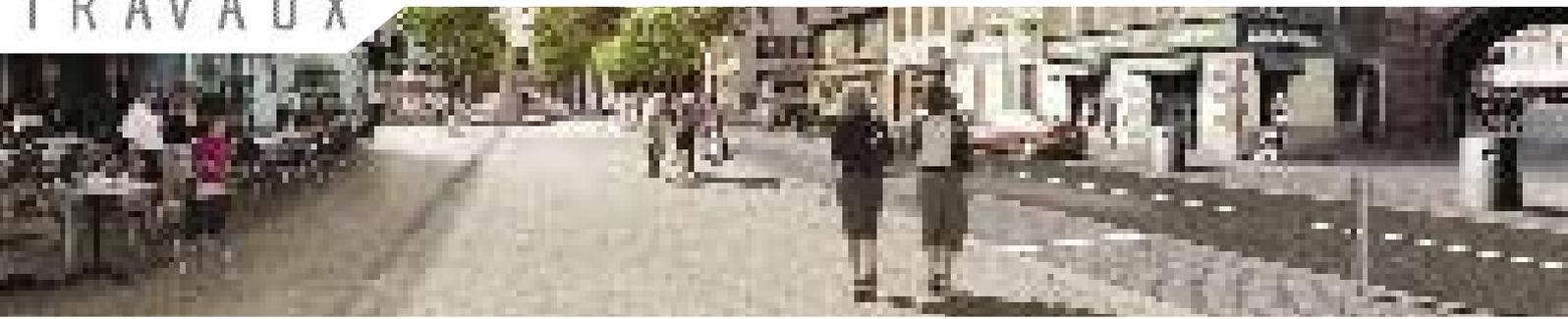
Vous le savez, je suis très attaché à toutes ces manifestations qui animent notre cité humaniste. Leur diversité et leur qualité permettent à notre ville de jouer son rôle de capitale de l'Alsace Centrale et son attractivité durant ces mois confirme que Sélestat est une ville qui bouge !

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter à toutes et à tous une très bonne lecture et surtout d'excellentes vacances d'été.

Cordialement
Marcel Bauer



Marcel BAUER
Maire et Conseiller Général



Le chantier du Neja Waj se termine

Photo Alsacollections



Le pont de l'III en 1877... que de chemin parcouru depuis l'époque des charrettes et autres diligences !

En juillet 2004 débutait le grand chantier de réaménagement du Neja Waj. La fin des travaux, qui était initialement programmée en décembre 2005 (soit 18 mois de chantier), est finalement avancée à fin juillet. Du jamais vu pour des travaux d'une telle ampleur !

Cette voie historique, comprise entre la Place de la République et le Pont de l'III est l'une des plus importantes de la Ville mais aussi l'une des plus fréquentées.

Le Neja Waj fait partie du cœur de la cité humaniste, par son ancienneté mais également ses fonctions. A la fois axe commercial, lieu de vie et théâtre des fêtes sélestadiennes (Corso Fleuri, carnaval, mercredis du Square...), la municipalité se devait de lui rendre ses lettres de noblesse.

Ce réaménagement répond à plusieurs objectifs :

- apaiser la circulation, partager les espaces publics,
- créer une ambiance de convivialité,
- renforcer les activités riveraines,
- améliorer la qualité de vie des usagers.

Ainsi, 22 000 m² d'espace public ont été réaménagés (dont 1500 m² d'espace festif), 45 nouveaux arbres ont été plantés pour un total de 4,7 millions d'euros investis (dont 3,8 millions par la Ville).

Après plusieurs mois d'attente, le Neja Waj nous dévoile enfin son nouveau visage, plus conforme aux attentes et aux besoins des usagers.

D'ici un mois, et avec près de six mois d'avance sur le programme initial, le Neja Waj sera totalement achevé.... Exit tractopelle, pelleuse et autres machines, l'axe sera fin prêt pour la saison estivale avec ses jeux d'eau, ses terrasses, son nouvel espace festif, sa promenade.... Bref, de quoi se réjouir pour cet été !



Symbole sélestadien par excellence, le lion se devait de retrouver une place de choix sur le Neja Waj !



Des trottoirs conviviaux, des espaces dédiés aux piétons... un nouveau visage pour le Neja Waj





Ils nous ont quittés



Le mois de mai a été endeuillé à Sélestat par le décès de deux acteurs-clés du théâtre sportif sélestadien. Deux hommes de qualité qui ont contribué par leur savoir-faire et leur dévouement au dynamisme associatif de la Ville.

Roland Imbert, président du SCS basket puis du club omnisports SCS, avait à cœur de transmettre sa passion du basket aux jeunes générations.

Amoureux de cette discipline, il parlait encore, quelques jours avant sa mort, de ses projets pour fêter avec éclat le 100^e anniversaire du club omnisports en 2007 tant cette association, ses membres et ses activités lui étaient chers.

Roland Imbert était un fonceur, un volontaire. Il laissera un grand vide du côté de l'Office de la Culture de Sélestat. Il fut d'ailleurs plusieurs fois élu au sein du conseil d'administration de l'Office.

Fidèle de toutes les manifestations culturelles, il a des années durant assuré le volet sécurité à l'occasion du Corso Fleuri. Un bel exemple de bénévolat !

Roland Imbert fut également un menuisier-ébéniste de talent qui, là encore, a mis un point d'honneur à enseigner son art à de nombreux apprentis. L'une de ses plus grandes fiertés était d'ailleurs d'avoir su transmettre sa passion du travail du bois à sa fille qui a repris l'entreprise familiale.

Jean-Paul Zeiger a passé sa jeunesse dans les salles de théâtre et de gymnastique mais surtout sur le terrain de basket au CCA... son chez-lui, puisque ses parents, bien connus de la population sélestadienne en étaient les concierges. Tout naturellement, Jean-Paul Zeiger a pris la présidence du club, a réussi, grâce à son tempérament volontaire et sa persévérance, à insuffler au CCA l'esprit *Bengala* tant apprécié de tous ses membres !

Il a veillé des années durant à mener à bien à la fois l'entretien des bâtiments, l'encadrement des jeunes, rassemblant autour de lui les forces vives qui défendaient les mêmes valeurs que lui, à savoir le respect de la personne humaine et l'amour du sport.

Ses compétences associatives, son dynamisme, son bénévolat au quotidien n'avaient rien de légendaires.



Membre actif de l'OMS, bénévole et artisan de bon nombre de manifestations sportives, il fut également membre du comité des donneurs de sang pendant quinze ans et président de la classe 38.

Aux proches de ces deux hommes qui ont tant œuvré pour le bien-être de leurs concitoyens, le maire de la Ville de Sélestat et les membres du Conseil municipal présentent leurs plus sincères condoléances.

Un brin de civisme

Point trop n'en faut ! Rien de pire que les nuisances sonores pour mettre à mal les relations de bon voisinage. Ceci est d'autant plus vrai avec l'arrivée des beaux jours...

Rappelons que la Ville de Sélestat a pris un arrêté municipal relatif à la lutte contre les bruits de voisinage et sanctionnant *tout bruit de nature à porter atteinte à la santé des habitants ou au repos et à la tranquillité du voisinage par l'une des caractéristiques suivantes : la durée, la répétition ou l'intensité.*

La Ville a d'autre part fait l'acquisition d'un sonomètre pour mesurer l'émission sonore des véhicules et sanctionner les contrevenants. A bon entendeur...

Respecter les places réservées aux handicapés ! Comme l'indique leur signalétique spécifique, certaines places sont exclusivement réservées aux personnes handicapées. Alors, même si vous êtes pressé d'aller acheter votre baguette ou d'aller à la banque, pensez à ceux qui n'ont pas ou plus la chance de se déplacer aussi bien que vous !

Sus aux graffiti ! Les artistes en herbe seraient mieux inspirés de choisir d'autres supports que le mobilier urbain pour faire montre de leurs talents ! Cette verve créative fait perdre beaucoup de temps au service propreté de la Ville !



bloc-notes

En bref

◆ Expositions proposées par le Centre International aux Droits de l'Homme

Du 1^{er} juin au 15 juillet, le droit d'association en Europe : cette exposition a obtenu le label de la Mission Interministérielle pour la célébration du centenaire de la loi du 1^{er} juillet 1901 relative au contrat d'association. Dix-sept panneaux présentant les textes des 25 pays de l'Union Européenne dans la langue du pays et en traduction française vous seront proposés avec, en illustration, les lieux de l'exercice de la démocratie dans les différents pays.

Du 18 juillet au 31 août : dessine-moi un clone : cette exposition du Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche fait suite à la promulgation des premières lois françaises de bioéthique. Elle aborde ensuite l'assistance médicale à la procréation, la génétique (tests génétiques, diagnostique prénatal et diagnostique pré-implantatoire), les greffes d'organes, en présentant pour chacun de ces domaines l'état des connaissances, les risques de dérives et les garde-fous mis en place par le législateur.

◆ **Permanences de Jean-Marc Husser, médiateur, à l'antenne du Heyden, les lundis et samedis de 9 h à 11 h et les jeudis de 16 h à 18 h.** Rappelons que Jean-Marc Husser tient ses permanences à titre totalement bénévole. **Tél. : 03 88 08 69 71.**

◆ **Journée portes ouvertes au local rock sélestadien, le Caméléon, samedi 18 juin de 10 h à 19 h - 11, rue Saint-Léonard.**

Au programme : répétitions de huit groupes de musiciens - enregistrement d'un groupe de musique par Jérôme Benoît - Bus M.A.O (Musiques assistées par ordinateur), création, intervention, projection vidéo, débat... présenté et dirigé par Arno Masson - présentation de *Creative Common* - conférence de presse du festival *Lez'arts scéniques 2005* - restauration buvette - deux mini-concerts - prestations de l'atelier de percussions et du groupe Caracole (chanson festive). Renseignements au **06 20 280 082.**

◆ Election de Miss Bas-Rhin 2005, samedi 25 juin à 19 h 30 aux Tanzmatten,

organisée par le Lions Club de Sélestat, sous l'égide du Comité Miss France Geneviève de Fontenay. Une quinzaine de candidates participeront à cette élection, qualificative pour l'élection de Miss Alsace 2005 à qui Stéphanie Husser remettra son écharpe ! Grand gala de charme présenté par Dominique Bray et animé par Denis Sembach avec la participation de Charles et les Starlettes. Tarifs : 26 € avec repas, 16 € sans repas. **Réservations au CCAS, 12a, rue de la Paix à Sélestat. Tél. : 03 88 58 58 80.**

◆ Les rendez-vous artistiques de l'Agence culturelle/FRAC Alsace.

Pendant les mardis de juin, l'agence Culturelle se mobilise pour offrir au public des rendez-vous festifs - et gratuits - au sein du jardin à la française de Bertrand Lavier. Au sein du jardin du FRAC, Bertrand Lavier a reproduit, grandeur nature, une parcelle d'un jardin à la française. Respectant l'échelle du modèle historique, il a opéré un décalage de 45° dans le placement au sol de l'axe du jardin ! Dans le respect de la tradition, des plantations viendront agrémenter les dentelles de buis au rythme des saisons !

Mardi 21 juin à 21 h : à l'occasion de la fête de la musique, le jardin du FRAC résonnera de mélodies françaises et de lieder allemands sur le thème des jardins, des fleurs et plus largement de la nature et des paysages. Avec Claudine Morgenthaler, soprano et Francis Wirth, piano.

Mardi 28 juin à 21 h : la Compagnie *Articulations théâtre* convie le public à une démonstration et à une déambulation poétique et théâtrale à travers de grands textes de la littérature internationale qui tous traitent des jardins et de la flore. Avec Jean-Jacques Mercier, Martin Adamiec et la complicité de deux comédiens musiciens. Renseignements : **03 88 58 87 54 ou 03 88 58 87 90.**

Quoi de neuf à Sélestat ?



Le 8 mai dernier a eu lieu l'inauguration de la stèle du Souvenir Français dédiée aux civils tués lors des combats à Sélestat entre 1944 et 1945. Des personnalités mais aussi de nombreux Sélestadiens étaient présents à cette cérémonie émouvante agrémentée par les chants des élèves de l'école Sainte-Foy.

Les représentants des amicales des classes dont étaient issues les cinq jeunes victimes, 1936, 1937, 1938 et 1940, avaient également fait le déplacement. Merci à tous !



Depuis janvier dernier, les ailes de l'oeuvre de Sarkis ont retrouvé leur place, quai Albrecht. Suite à de nombreux actes de vandalisme, ce bel ensemble artistique était, depuis deux ans, amputé de ses ailes lumineuses. La réalisation à l'identique des dites ailes en cristal de Murano a coûté 10 500 € - avec une participation de la DRAC à hauteur de 4 000 €. Les ouvriers municipaux ont d'autre part entièrement remis en état la structure métallique destinée à les accueillir.



ANNIVERSAIRE

Zone piétonne : vingt ans déjà !



Le chantier, rue de Verdun
(photo archives DNA - 15 septembre 1983)

Avec l'aménagement de la rue du 17 novembre, de la Place de la Victoire et de la rue des Clés, Sélestat lançait le pari de la piétonnisation du Centre Ville. Bref retour sur cette démarche urbaine novatrice qui a révolutionné l'environnement urbain et commercial de la cité humaniste.

A partir des années soixante, le centre historique de Sélestat, avec ses rues héritées du Moyen-Age, s'est révélé inadapté au nombre croissant de voitures, au détriment des piétons et de la qualité des espaces publics.

Ce constat a convaincu les élus de définir une nouvelle politique ambitieuse pour le centre ville, intégrant une piétonnisation partielle du centre historique. Cette démarche comportait un triple objectif : non seulement trouver un meilleur équilibre

entre les modes de déplacement, mais également mettre en valeur le patrimoine sélestadien pour ainsi en faire le vecteur d'une nouvelle dynamique économique et commerciale.

Initiée sous le mandat du Docteur Maurice Kubler, cette politique a fait son chemin, pour être mise en œuvre sous l'équipe du Docteur François Kretz.

Au tout début des années quatre-vingt, la première étape consista en l'élaboration d'un nouveau plan de circulation, visant à limiter le transit dans le centre historique afin de le reporter vers la rocade des boulevards. Les rues ainsi libérées pouvaient constituer un réseau d'emprises publiques destiné à devenir des aires piétonnes. Ce projet de vaste ampleur fut conçu avec la participation active des riverains et des commerçants. Un avant projet fut approuvé en 1982, le schéma définitif l'année suivante.

Un grand atelier à ciel ouvert

La mise en œuvre opérationnelle démarra avec les travaux des rues adjacentes à la place de la Victoire, en 1983 et 1984. Cet impressionnant chantier, dont bon nombre de Sélestadiens gardent le souvenir, débuta par la remise en état et la modernisation des réseaux souterrains, dans un impressionnant ballet de camions, de citernes à béton. Ensuite, l'ancien pavage fut enlevé.

Les tailleurs de pierre et les paveurs ont pris le relais pour la pose d'un nouveau revêtement de qualité, harmonisant les couleurs de pavés gris et beige, de part et d'autre d'un caniveau central.

De même, le motif en étoile figurant le centre de Sélestat fut déplacé. En dernier lieu l'éclairage public et le nouveau mobilier urbain furent installés, avant de rendre ces rues à leurs destinataires initiaux, les piétons.

Point d'orgue de ce chantier, la fabrication de la fontaine ornant la rue des Clés par

les compagnons tailleurs de pierre, sous les yeux des riverains. Une souscription lancée auprès des riverains contribua d'ailleurs au financement de cet ensemble.

Ce chantier a été au final rondement mené, le planning prévisionnel ayant été respecté. La compréhension et la patience dont ont témoigné les riverains contribua indéniablement à sa réussite.

L'inauguration de ces aménagements fut l'occasion d'une belle fête de rue, avec danses folkloriques et animations médiévales.

Puis progressivement au fil des ans, le nouveau visage du centre historique fut étendu à d'autres rues et places de la Ville. La modernisation des espaces publics a eu un impact bénéfique quant à la rénovation progressive de bâtiments publics et des façades privées d'immeubles. La renaissance du centre ancien s'accomplissait. De même, l'atmosphère apaisée des rues centrales profita sans conteste au renouveau du commerce de proximité.

Deux décennies se sont écoulées depuis cette première phase de piétonnisation. Dans la continuité des précédentes politiques d'intervention, la municipalité a conçu un nouveau plan de circulation et de stationnement à l'échelle du centre ville tout entier. L'ambitieux projet de modernisation du Neja Waj montre combien le centre historique de Sélestat reste l'objet de toutes les attentions. Comme il y a vingt ans, la municipalité s'emploie à faire de Sélestat le cadre de vie de qualité attendu par ses habitants. Pour marquer dignement l'événement des 20 ans de la zone piétonne, la Ville de Sélestat a tout mis en œuvre pour aider l'association des commerçants « Coeur de Ville » à renouer avec la tradition en organisant, le 4 juin dernier, une grande fête de rue. A cette occasion, les riverains et les badauds ont pu déguster un immense gâteau d'anniversaire !



Surveillance estivale : partez en toute sérénité !



Les policiers contrôlent en priorité les ouvertures et les accès à la maison

A l'approche de la période estivale, les policiers municipaux s'apprêtent à relancer l'opération tranquillité vacances, une mission effectuée en partenariat avec la police nationale qui centralise les informations.

Initiée à l'été 2004, l'opération *tranquillité vacances* consiste, pour les policiers municipaux, à effectuer en juillet-août, des rondes de surveillance à pied, en voiture ou en VTT. Une mission qui, à Sélestat, trouve tout son sens, compte tenu de l'habitat diffus de la ville et de l'importance du pavillonnaire en périphérie.

En juillet août 2004, 577 visites-contrôles ont ainsi été effectuées, concernant des immeubles ou des maisons particulières. Les policiers municipaux surveillent, certes toutes les habitations, mais plus spécifiquement les domiciles qui leur ont été signalés vacants : les particuliers peuvent, s'ils le souhaitent, indiquer par téléphone, ou en passant au bureau de la police municipale, Place d'Armes,

leur adresse, la date de leur départ en vacances et la durée de leur séjour. Les agents contrôlent, en priorité, les ouvertures et les accès à l'immeuble ou à la maison.

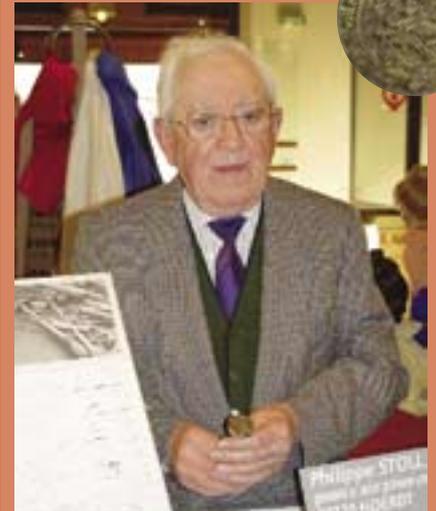
Lorsqu'on planifie ses congés, il est important de prendre en compte la surveillance de ses biens, souligne le chef de la police municipale. L'idéal est de matérialiser le fait d'une présence, faire ouvrir ses fenêtres, relever son courrier régulièrement... mais aussi jouer à plein la solidarité entre voisins qui peuvent observer si rien d'anormal n'est à signaler !

On l'aura compris, mission de surveillance et de dissuasion, l'opération *tranquillité vacances* permet de sécuriser et de rassurer les vacanciers en période estivale. Et la formule est efficace : l'été dernier aucune infraction n'a été commise. Souhaitons qu'il en soit de même pour juillet-août 2005 !



Rondes de surveillance du côté des quartiers résidentiels

Merci à Philippe Stoll, maître-graveur !



A l'occasion de l'exposition de chefs-d'oeuvre des Meilleurs Ouvriers de France qui s'est tenue à la Salle Sainte-Barbe début avril, Philippe Stoll, maître-graveur, a remis à Marcel Bauer un timbre en métal-bronze gravé «Ville de Sélestat» en lettres romaines. Au centre de ce bel ouvrage figure le lion, emblème de la cité.

Cette pièce de maîtrise, gravée en relief, entièrement à la main, avait été imposée à Philippe Stoll en 1948 pour l'obtention de son diplôme de maître-graveur sur métaux. Un beau geste de la part d'un artisan d'art tel que Philippe Stoll que de léguer à la postérité un condensé de son merveilleux savoir faire ! Le timbre a été déposé à la Bibliothèque Humaniste.

Officier de l'ordre national du mérite, il a en effet côtoyé les artisans de la gravure les plus célèbres d'Europe.

Il fut à deux reprises lauréat du concours de Meilleur Ouvrier de France (en gravure sur acier puis en gravure en cachet héraldique) avant d'occuper, entre autres, les fonctions de président de la chambre syndicale des maîtres graveurs de l'est de la France puis en 1970, de délégué français à l'Association européenne de graveurs et flexographe.

Homme passionné, amoureux de son métier, il a également su transmettre son savoir-faire aux jeunes générations en participant à l'élaboration des programmes et des examens de CAP.

Merci encore, "maître Philippe", pour votre beau geste !

Les grands anniversaires de juillet, août, septembre

La municipalité adresse ses sincères félicitations aux jubilaires. Que joies et satisfactions soient au rendez-vous à l'automne de leur vie.

Juillet

* **Mme Nathalie HUGNY**
née Nonnenmacher 94 ans le 6 juillet

* **M. Robert KNOEPFLI**
93 ans le 11 juillet

* **Mme Simone METAYER**
née Erhardy 93 ans le 20 juillet

* **Mme Madeleine APELL**
née Vonau 92 ans le 22 juillet

* **Mme Eugénie DEJANS**
née Page 92 ans le 24 juillet

* **Mme Bernadette BELTZUN**
née Haensler 91 ans le 18 juillet

* **Mme Germaine DOPPLER**
née Mutschler 91 ans le 8 juillet

* **Mme Caroline WEIBEL**
née Schiermeyer 91 ans le 9 juillet

* **Mme Thérèse GRAMFORT**
née Antoine 90 ans le 26 juillet

* **Mme Anne LIABAUD**
née Freund 90 ans le 26 juillet

* **Mme Elisabeth KRIGUER**
née Bernhard 90 ans le 23 juillet

Août

* **Mme Marguerite ROHMER**
née Grussenmeyer 94 ans le 2 août

* **Mme Marie WITTMANN**
née Rieger 93 ans le 15 août

* **Mme Eugénie BURRY**
née Biehlmann 91 ans le 16 août

* **Mme Marie EISENMANN**
née Zerr 91 ans le 1er août

* **Mme Emma LEININGER**
née Christner 91 ans le 14 août

* **Mme Frieda HERFURT**
90 ans le 16 août

* **Mme Marie-Louise SCHERGELL**
née Schwab 90 ans le 13 août

Septembre

* **Mme Germaine ARENSMA**
née Floquet 103 ans le 19 septembre

* **Mme Cécile DIEBOLD**
née Bohn 95 ans le 23 septembre

* **Mme Caroline BUCHY**
née Hauter 93 ans le 21 septembre

* **Mme Berthe FRIESS**
née Pettdemange 92 ans le 4 septembre

* **Mme Marie BAUMLIN**
née Gasser 91 ans le 17 septembre



permanences de quartier

Mercredi 22 juin à 18 h 30

Quartier de la Filature
5, rue de la Filature

Mercredi 12 octobre à 18 h 30

Quartier est
Foyer Saint-Georges

Mercredi 26 octobre à 18 h 30

Quartier du Heyden
Foyer Notre-Dame de la Paix

Mercredi 2 novembre à 18 h 30

Quartier des Tréfileurs
1, Place de l'Europe

Mercredi 9 novembre à 18 h 30

Quartier de la Filature
5, rue de la Filature

Les noces d'or

Pendant les longues années de votre vie commune, votre parcours a été semé de joies et d'embûches. La municipalité vous adresse ses félicitations et vous souhaite de poursuivre votre vie en couple pendant de longues années encore, en bonne santé et avec beaucoup de satisfactions.

24 juin M. François ROHMER et Mme née Raymonde STEIGER * **5 juillet** M. Marcel RAUSCHER et Mme née Anne FREY * **15 juillet** M. Gérard JESSEL et Mme née Georgette KRUCH * **29 juillet** M. Robert GRASSLER et Mme née Yvette BESSEUX - **29 juillet** M. Jean KIRSTETTER et Mme née Jeanne SEITZ * **8 septembre** M. Raymond ZIEGLER et Mme née Marie-Louise SCHIMPF * **21 octobre** M. Marcel DAMM et Mme née Jacqueline JACOBS * **10 novembre** M. Paul ZIMMERMANN et Mme née Irène SCHWARTZ

NAISSANCES * **5.12** **Noé** de Vincent WINKLER et de Myriam FREY * **06.12** **Lilia** de Rachid RENNANE et de Christelle FANACK * **8.12** **Emma** de Philippe ROQUE et de Aurore JACQUINOT * **Lilas** de Frédéric Laurent DAILLOUX et de Mélanie MEYER * **Raja** de Boujemaa RACHDI et de Hnia LAHLALL * **09.12** **Maxime** de Ralf BRETSCHEIDER et de Céline VALENTIN * **Mattéo** de Sacha DRACH et de Manuella SCHAHL * **Théo** de François GERHART et de Patricia HENRICH * **10.12** **Eren** de Ozgur UCAR et de Tezcan MADEN * **Nathanaël** de Jean-Luc PLATZ et de Amélie GRAVRAND * **11.12** **Elna** de Emmanuel MATHIOT et de Sandrine CLAVERIE * **Gulsum** de Mustafa VAROL et de Atifet CIMEN * **Anais** de Elodie LEITNER * **14.12** **Julie** de Claude DAMBACH et de Isabelle MEYER * **Alexandra** de Robert Oscar HIRSCH et de Nathalie TCHAROUCHINA * **Constantin** de Robert HIRSCH et de Nathalie TCHAROUCHINA * **Coralie** de Stéphane MEYER et de Alexandra MAUBERT * **15.12** **Théo** de Stéphane SCHIRLEN et de Carole SCHMITT * **Marie** de Christian BODEIN et de Laura STOTZ * **Enzo** de Christophe PANOSSETTI et de Sylvia KASSEL * **16.12** **Sofiane Mouner** de Philippe STEPHAN et de Khadija GAROUIT * **17.12** **Leliana** de Serge NEVES et de Laetitia VIDONI * **Elsa** de Pascal MUTSCHLER et de Patricia UEBER * **18.12** **Tom** de Sébastien KIENTZ et de Pascale FEIX * **Noé** de Emmanuel BREYSSE et de Muriel KAMMENTHALER * **19.12** **Florian** de Fabrice ANGST et de Céline DEICHLER * **Lucas** de Frédéric BESSING et de Mylène HISS * **Thibaut** de Gilles ADRIAN et de Nathalie SAUER * **Enzo** de Cédric LEBERT et de Christelle FOUR * **20.12** **Eroan** de Arnaud FRAPPART et de Laurence STUTZEL * **21.12** **Timéo** de Hervé LAUBACHER et de Stella NESZ * **22.12** **Claire** de Hervé KOBLOTH et de Edith BERTRAND * **Kylian** de Tommy EDEL et de Emmanuelle JAEGER * **Grégoire** de Michel HENNING et de Cosima SCHMITT * **24.12** **Jules** de Sébastien KIELWASSER et de Nathalie GAILLARD * **25.12** **Eliot** de Christophe SPIELES et de Barbara BUHR * **Baptiste** de Claude LEIBEL et de Eliane SEFFRE * **26.12** **Yanis** de Hylal HADEF et de Estelle KAMM * **Feyza** de Aydin YILMAZ et de Ayse AKTA * **27.12** **Nathan** de Samuel TRIITSCH et de Catherine BORZIC * **28.12** **Thibaut** de Bernard GUTH et de Laetitia LESS * **Killian** de Stève BODEIN et de Mélanie JOHO * **Sinan** de Yasin UYMAZ et de Angélique PENNA * **29.12** **Virginie** de Freddy GRUSCHWITZ et de Véronique BRAJUS * **30.12** **Kansu** de Durmus GÖKER et de Safuke ATASEVER * **30.12** **Dorian** de Adrien GARGOWITSCH et de Elodie BROHM * **Julie** de Philippe et de Carine PROBST * **31.12** **Vivien** de Félix BENOIST et de Marie-Hélène WIRTH * **Brandon** de Christophe STAHL et de Geneviève RAUSCHER * **01.01** **Charlotte** de Jean-Michel MOLL et de Valérie ZANCHI * **Axelle** de Eric REINBOLD et de Isabelle METZGER * **02. 01** **Jeanne** de Nicolas POTIE et de Laetitia LEFEBVRE * **03.01** **Victor** de Bruno FEDELE et de Valérie SIMON * **Elsa** de Eric MEMHELD et de Sandra KIEFFER * **Karimane** de Djamel MERAH et de Delila GHEIDENE * **03.01** **Joachim** de Daniel SLOWIK et de Khadija BOUTY * **04.01** **Zoé** de Jean-Luc HOFFMANN et de Anne WOLFF * **Inès** de Joanny RANGAYEN et de Marie POTHIN * **Hugues** de Christian GOELLER et de Nathalie PIERREZ * **Emma** de Jérôme REBHUN et de Julie DIETRICH * **05.01** **Imane** de Baugraine ABED et de Attika GRINE * **Camille** de Bruno Vincent MANN et de Angéline RICARD * **06. 01** **Léo** de Philippe BAUER et de Manuela HULNÉ * **06.01** **Sofia** de Abdelaziz NEGGAOUI et de Imane LAHSSINI * **Corentin** de Gilles DIETRICH et de Aline MARCOTTE * **Mattéo** de Christophe GAST et de Muriel HELF * **07.01** **Hugo** de Alain RENCK et de Idite Maria PIRES * **Chloé** de Johann GALLENMULLER et de Claire GRANDIN * **Lise** de Daniel OTTER et de Rachel JEHL * **08.01** **Anais** de Thierry BERTSCH et de Véronique DEISSLER * **Steeven** de Pierre Gilles Del GRINGER et de Sandra HOCQUARD * **09.01** **Lillian** de Laurent PINCHART et de Christine STREIFF * **Tom** de Jean-Bertrand SCHWAB et de Caroline BENI * **10.01** **Eda** de Mehmet PAK et de Murielle BIERO * **Adrien** de Jean-Philippe MUHR et de Fanny ROUREA * **Loïc** de Dominique DUSSOURD et de Laetitia SIEGEL * **11.01** **Victoria** de Cédric LAMMERSFELD et de Christelle WOLLENBURGER * **Alexandre** de Hervé KELLER et de Viviane MEYER * **Camille** de Hervé KELLER et de Viviane MEYER * **11.01** **Elizio** de David HENER et de Eve E SILVA * **12.05** **Gilles** de Clément NEFF et de Martine HATTERMANN * **12.01** **Kenao** de Yannick WINTER et de Carole KOEGLER * **13.01** **Gautier** de Bruno GERBER et de Chantal SCHAEFFER * **Coralie** de Pascal GIDEMANN et de Murielle JEHL * **Liam** de Mark POWELL et de Christine ALLARD * **15.01** **Emeric** de Christophe KUPFFER et de Doris HOSTETTER * **Julien** de Grégory HEGER et de Claudia ECKERT * **16.01** **Mathilde** de Jean-Michel SUTTER et de Caroline STAHL * **Guillaume** de Jean-Michel SUTTER et de Caroline STAHL * **17.01** **Cléo** de Michaël GILLMANN et de Nadège MIESCH * **Maëlle** de Olivier KLEINMANN et de Valérie GRANDGIRARD * **18.01** **Fany** de Claude RICHERT et de Nathalie GARNIER * **Azra** de Eray AKPINAR et de Fatma UNAL * **Perrine** de Philippe GRAMPP et de Catherine SANDER * **19.01** **Evan** de Noël HERRBRECHT et de Véronique ENGEL * **India** de Pascal et de Valérie GUIDEMANN * **Tahissia** de Pascal BRUNSCHWILLER et de Valérie GUIDEMANN * **20.01** **Solène** de Eric BETTY et de Christelle KAUFMANN * **Romane** de Romuald THIRION et de Estelle MOSSER * **Mathias** de André JEHL et de Nathalie RIEHL * **Thiébaud** de Frédéric COELSCH et de Frédérique JEHL * **Mathilde** de Thierry ZUSSY et de Aurélie CLERGET * **Souhane** de Jordan PILOTIN et de Magali MOMPET * **Océane** de Marc ROTH et de Mélanie STEUER * **21. 01** **Simon** de Jean-Baptiste KRAUSS et de Anne KLEIN * **22.01** **Enzo** de Angela DE CARVALHO * **Lucie** de Stève SCHWOERER et de Gabrielle SCHOEPFF * **23.01** **Issa** de Amor MEBARKI et de Sarah WAGNER * **Lucie** de Emmanuel WAGNER et de Céline ANDRES * **Théana** de Jean-Louis NICOLAS et de Monique CHERRUAULT * **24.01** **Anais** de Arnaud PLANCHAIS et de Alexandra FRANTZEN * **Tais** de Adréa FILOPON et de Claudia SINS * **25.01** **Kyllian** de Christelle HURST * **Emilie** de Christophe PONTHEU et de Marie-Odile FEIX * **Noa** de Chris BELHOCINE et de Nathalie KOEBEL * **Azra** de Nedzad ZOLOTA et de Halida HUSIC * **26.01** **Lucas** de Sébastien EHRHART et de Murielle LUTHRINGER * **Augustine** de Marc AMET et de Aurore THOMEN * **Esteban** Jean-Paul de Jean Pierre RUIZ et de Nathalie STENGER * **27.01** **Paul** de David ULRICH et de Carine SCHMITT * **28.01** **Cassandra** de Yannick CHAUNER et de Alexandra WISNIOWSKI * **Garance** de Jean-Christophe KIRSCHNER et de Elisabeth SCHMITT * **Désirée** de Jessica REINHARDT * **Nicolas** de Hervé AUBRY et de Séverine ROUDOT * **Gwenn** de Christophe SCHIELE et de Marianne MATIGNON * **29. 01** **Erin** de Thierry DROGALSKI et de Kathia BUCHER * **30.01** **Noah** de Gilles HAENSLE et de Sophie MARTZ * **Axel** de Gilles HAENSLE et de Sophie MARTZ * **Lucie** de David LARCHEVEQUE et de Emmanuelle SCHNELL * **Thibaut** de Bertrand COLLIN et de Nathalie KIEFFER * **01.02** **Margot** de Laurent HILSENKOPF et de Céline SCHMITT * **Valentin** de Frédéric LAUNAY et de Hélène METTENET * **Laurine** de David NICOLLE et de Myriam MEYER * **03.02** **Enzo** de Gilles STEBLER et de Carole HUMBEL * **Nicolas** de Xavier BARIL et de Sandrine ENGEL * **Emma** de Anthony CHOMETTE et de Marie-Noëlle STADTLER * **04.02** **Léo** de Sophie DURIEU * **Mattéo** de Jérôme SCHWEITZER et de Julie MOUGEL * **05.02** **Fanny** de Daniel SINS et de Mireille WILLIG * **Ambre** de Raymond WEYH et de Raymonde HERNANDEZ * **Can** de Ali DURMAZ et de Umut DURMAZ * **Emilie** de Olivier KORN et de Marie-Odile ZAGAR * **Benjamin** de Sébastien LOUIS et de Nicole BARILARO * **06.02** **Léonie** de Mario MEYER et de Virginie DOURIAUT * **08.02** **Enzo** de Philippe LAIGASSE et de Magali JEHL * **Elvin** de Stéphane LE GARREC et de Dorine BOURGEOIS * **09.02** **Raphaël** de Frank DELLENBACH et de Estelle HABY * **Yoann** de Samy MEGHIT et de Lyne JEHL * **10.02** **Kylian** de Eric ADOLF et de Véronique LUDWIG * **Yvan** de Christian MARSCHAL et de Stella LANG * **11.02** **Chloé** de Cédric ISAAC et de Claudia LAURET * **Elisa** de Tharsice SCHIEBER et de Carmen CARL * **Esther** de Abraham PEREIRA et de Marie SCHOTT * **Elodie** de Frédéric EGELE et de Estelle LOUIS * **12.02** **Titouan** de Yann PAULIN et de Sophie HUSSER * **13.02** **Thomas** de Joannice HUYGUES-BEAUFOND et de Francine ROHMER * **14. 02** **Clément** de Michaël LORAZO et de Cécile TEMME * **15.02** **Baptiste** de Gérard STURNY et de Isabelle GUIOT * **16.02** **Beyda** de Muhammet BIYIK et de Ummu ARMUTCI * **Zerda** de Yilmaz IRAMIL et de Sema MURAT * **Charles** de Stéphane GUILLEMIN et de Nadège MIRAMAND * **17.02** **Valentine** de Christophe FLONCK et de Muriel WEINBISSINGER * **18.02** **Brian** de Erik GAGNEUR et de Virginie RITTER * **Gabin** de Yves LIGIER et de Caroline ENGEL * **Gauthier** de Christophe DAVOUT et de Nadia WANNER * **21.02** **Emma** de Nicolas DAGORNE et de Brigitte KEMPF * **Maéva** de Jessica RUCH * **Bastien** de Jean-Luc VAYRIOT et de Alexandra DI PANCRAZIO * **22.02** **Julia** de Samuel SEIGNEUR et de Céline STOLL * **Charly** de Sébastien DOURIAUT et de Ingrid DAMART * **23.02** **Léo** de Thierry WEBER et de Laurence HOLDER * **Scotty** de Serge SCHWEITZER et de Anne JACOB * **24.02** **Gauthier** de Gilles SAILLARD et de Anne WURTZ * **Margot** de Robert GROSHENS et de Valérie EHRET * **Laurynn** de Jérémie WEBER et de Sandrine MARTINEZ * **Melda-Nur** de Ilyas BUYUKEKEN et de Zeynep BUYUKEKEN * **25.02** **Miles** de Ashley HOLLAND et de Alexandra COSTES * **Colline** de Franck BUCHY et de Caroline DEVERGRANNE * **Thomas** de Stéphane BENOIT et de Céline THIEBAUT * **26.02** **Léa** de Eric FARIA et de Laetitia KAUFFER * **Marion** de Bernard BRUMBT et de Jocelyne HERRBACH * **Kadir** de Mustafa CAKRAC et de Hamdiye YILMAZ * **Chimène** de Mohammed IDRISSE et de Céline MARTIN * **28.02** **Nathan** de Alexandre LAURENT et de Virginie BIDELOT * **Maxime** de Stéphane SINTEFF et de Brigitte GUERQUIN * **Rémi** de Christophe HUFFLING et de Yolande MICHEL * **Lucie** de Michel SCHIFFERLE et de Elisabeth MARTIN * **01.03** **Charline** de Philippe ISSLER et de Isabelle HEINRICH * **02.03** **Julia** de Pascal KNECHT et de Rachel FEHLMANN * **Baptiste** de Sébastien STRAUCH et de Elisabeth JACOB * **03.03** **Antoine** de Georges NOUVIER et de Sandrine BROCARD * **04.03** **Marwan** de Mounir MARISSA et de Caren WENTZIGER * **Estéban** de César MARTINS et de Emilie MARCHAND * **06. 03** **Romain** de Marc PIEDOIE et de Sabine HOFFMANN * **07.03** **Victor** de David BIRGER et de Angèle LOSSER * **Léa** de David STRAUB et de Sabrina DURIEU * **Clara** de Eric BODEIN et de Linda ADES * **08. 03** **Lisa** Jeanne de Simon SCHWARTZ et de Emilie FLONCK * **Myriam** de Monir HAOUAS et de Soumaya ZALLOUCH * **Yan** de Jean WILHELM et de Maliika GUENFISSI * **09.03** **Enzo** de Christophe ZEMB et de Karine GROSSHANS * **10.03** **Charline** de Jean-Joseph RIES et de Claudine ECKERT * **Marjorie** de Gabriel WILLM et de Sandrine AUF DER MAUER * **Lola** de Dominique BRANDSTAEDT et de Martine ANDRESEN * **Al-Habib Abdellatif** de Hassène ROUABHI et de Marie-Elise HERMANN * **11.03** **Hélène** de Thomas VINCENT et de Tolsee Naidoo NAIKEN * **Mathias** de Laurent EGELE et de Alexandra LUTZ * **Amandine** de Maurice SCHNEIDER et de Béatrice BIERSOHN * **12.03** **Safia** de Hichem AOUISSAOUI et de Christelle Renée HENRY * **Léa** de Nicolas ENTERLE et de Virginie ZEHRINGER (suite des naissances page suivante)

(naissances suite) * **13.03 Mattéo** de Stéphane SCHAEFFER et de Audrey WEBER * **14.03 Wendy** de Christophe REMETTER et de Nathalie STAHL * **Cyril** de Christophe MOTTE et de Christine SCHATZ * **16.03 Loan** de Jean-Guy HOUTMANN et de Nadia CROMBERG * **17.03 Aysenur** de Unal SAYMAN et de Sirin YALCIN * **18.03 Arthur** de Alain HOUILLE et de Valérie FRECHIN * **19.03 Jordan** de Sylvain PARZYSZ et de Manuela ZEIGER * **Kenan** de Serdar ER et de Yasemin OKYAY * **20.03 Gabin** de Philippe SPAHN et de Nathalie FARNER * **Théo** de Bernard LAUFFENBURGER et de Natacha KIENTZ * **Aline** de Maurice GERBER et de Pascale LANDRIOT * **Lisa** de Jérôme DUSAUSOY et de Aurélie CASANOVA * **Timéo** de Yannick BOISSET et de Audrey ANTOINE * **23.03 Louis** de Patrice KRETZ et de Delphine GRESSLER * **24.03 Lisa** de Patrick MARCOT et de Anne-Laure STURNY * **25.03 Zakari** de Yves ENGEL et de Caroline DALSKI * **27.03 Lilou** de Olivier LEFEBVRE et de Nathalie LALEVEE * **29.03 Perrine** de Stéphane TOURTELLIER et de Sophie HECKY * **30.03 Jonas** de Benoît LEIBEL et de Céline HATTERMANN * **Tom** de Philippe RENAUDON et de Christelle PAYEN * **Lisa-Lou** de Nicolas GRYSPEERT et de Sylvie COUPEAU * **31.03 Océane** de Erdal David KARAAHMET et de Claire GEISTEL * **Gauthier** de Yannick FUCHS et de Laetitia STAGNOLI * **01.04 Théo** de Arnaud ANTONY et de Sonia CORDILLET * **02.04 Justine** de Alain WEBER et de Laurence LEIBEL * **03.04 Quentin** de Dominique SAMUEL et de Régine KREDER * **04.04 Claire** de Gilles FORMET et de Christelle VOINSON * **05.04 Florent** de Pierre WUNSCH et de Sandrine MALLETH * **Pauline** de Jean-Pierre SOUVANNE et de Danièle BLUMSTEIN * **06.04 Clara** de Frédéric LENTZ et de Ingrid Evelyne LECOURT * **07.04 Guillaume** de Sébastien KOEHLER et de Virginie HAUSS * **08.04 Raphaël** de Thierry DRUART et de Nathalie DEMENGEON * **Mathéo** de Marc WEBER et de Angie WERLI * **Benjamin** de Marc WEBER et de Angie WERLI * **Clara** de Guillaume FLIEG et de Laurence ZETTEL * **10.04 Martin** de Nicolas RINGEISEN et de Marie FINCK * **11.04 Nassima** de Aziz ELMAALOU et de Samira OUARRAK * **Thibault** de François KINTZ et de Christine PIERRE * **12.04 Matteo** de Patrice FAEHN et de Marie ROHR * **13.04 Hugo** de Eric HERTENBERGER et de Angélique WALTSBURGER * **16.04 Amélie** de Jean-Marc HUCHELMANN et de Christine AUCHARD * **16.04 Baptiste** de Hervé BIBIAN et de Sophie SCHMITT, * **17.04 Brooklyn** de Geoffroy STOECKEL et de Magali RICHTER * **18.04 Elise** de Matthieu HAAG et de Véronique WAEGELL * **18.04 Emilie** de Luc GOEPP et de Barbara KLEIN * **20.04 Claire** de François ANTONI et de Maria ANWENDER * **21.04 Axel** de Valentin IFFRIG et de Sarah NEICHEL * **Alexis** de Hervé TEIXEIRA et de Leslie PEIGNE * **Rayanne** de Said ESSAÏDI et de Elisabeth GARRIDO * **22.04 Lucie** de Emmanuel TAGLANG et de Anne BUTSCHA * **Franck** de Angélique SPAENLE * **Benoît** de Régis MIRCHER et de Héliène DESOUTTER.

MARIAGES

19.02 MARTIN Yannick et **MONTONI** Marie Chantal
26.02 ÖZERTURAL Levent et **TORUN** Emek
19.03 WURTZ Bertrand et **PRIANTE** Anna
16.04 LAZOU Yann-Pol et **DEGAUCHY** Adeline Corinne Dominique
22.04 SCHNEIDER Serge Lucien et **KAEMPF** Elisabeth
23.04 MOLINA Sylvain Claude et **STORCK** Laetitia Yvette
30.04 VILMAIN Frédéric Paul et **BOEHRER** Anne Christine
PALABIYIK Haci et **LETZ** Marie-Angélique
JEBALI Qahisse et **VAL** Alexandra Nelly
06.05 LOUX Stéphane Jean Christian et **FREY** Josiane Marie Marcelle Joséphine
07.05 BRUNSTEIN Eric Roger et **SCHWARTZ** Christelle Marie
WAAG Frédéric Jean-Georges et **SCHULTZ** Audrey Laurence
14.05 FRITSCH Philippe Edmond et **MEYER** Lydie
21.05 DEMIR Aziz et **ÖZERTURAL** Esma
BLOCK Laurent Alfred et **HÄNDEL** Murielle Monique Charlotte
GELB Christophe Charles Louis et **KORNACKER** Noémie Claire
VILLEMIN Frank Frédéric Bernard et **KLEIN** Virginie Chantal



DÉCÈS - 24.01 ZUSATZ Marie Thérèse, veuve de Marcel René Albert ROTH * **25.01 PETERMANN** Mariette, célibataire * **29.01 MEYER** Joséphine Anne, veuve de Jacobus Henrikus Joseph FRANKEN * **30.01 HAXAIRE** Jean Joseph, époux de Marie Madeleine Rosa FREPPEL * **31.01 REEB** Louise Emma Henriette veuve de Robert KRUCH * **1.02 BOEHRER** Marie Sophie Eugénie, épouse de Joseph Charles KRUCH * **2.02 BODEIN** Joséphine, épouse de François Nicolas MULLER * **4.02 PATIENT** Emile, époux de Denise Marguerite Jacqueline GERBER * **7.02 HUBSCHER** Georges Frédéric Antoine, époux de Jeannine Georgette THIRIAN * **9.02 GOETTELMANN** François Paul, veuf de Marion Bettina LANGFELD * **10.02 STUDLER** Marie Pauline, veuve de Auguste Alfred STOECKEL * **13.02 MILLARD** Arnaud Paul Robert, époux de Marine Anne SIDOT * **SIDOT** Marine Anne, épouse de Arnaud Paul Robert MILLARD * **14.02 BARBOSA GOMES** Desiderio, époux de Maria Albertina RIBEIRO * **RUHLMANN** Marcel Raymond, époux de Yvette Marie Jeanne GUILLAUME * **15.02 MULLER** Marie Augustine, divorcée de Michel François Albert DIAUNÉ * **17.02 SCHOEPFF** Charles André, époux de Carmen Odile Patricia LORENTZ * **24.02 ROHMER** Marie Hélène, veuve de René Joseph HEINRICH * **3.03 FUGER** René Robert, célibataire * **4.03 REGEL** Fernand Aloïse, époux de Paulette maria Eugénie NAEGEL * **5.03 GREINER** Raymond, époux de Marie Anne SCHITTENHELM * **BENABBAS** Abderrahmane, veuf de Jeanne marie Antoinette MORIZOT * **9.03 CREPIN** René, époux de Marie Lucienne SCHIEBER * **12.03 CARRIÉ** Marcel Edouard Albert, veuf de Marie Denise TOURNEUR * **13.03 STURNY** Christophe Georges, célibataire * **14.03 RENARD** Henriette Marie, veuve de René Marie Emile DEMANGEON * **15.03 GESSIER** Paul Georges, veuf de Nicole Andrée BOHRER * **17.03 SCHWEY** Odile Marie, veuve de Alphonse Richard Gérard BAUR * **KOBLOTH** Georges Joseph Antoine, veuf de Odile Madeleine MONTRI * **19.03 SCHIERMEYER** Pierre Charles, époux de Anny Marie-France ARMENGAUD * **22.03 BAUER** Marguerite Emilie, épouse de Marcel Victor Joseph ZHRFUS * **1.04 BECHLER** Marie Jeanne, veuve de Antoine Paul Eugène CACCLIN * **2.04 RUHM** Anne Marie, célibataire * **03.04 Kütük** Kemal, époux de Meliha KÜTÜK * **5.04 GEBHARDT** Irène Aline, veuve de Fernand EDMOND * **11.04 DAMM** Caroline Lucie, veuve de Paul Albert BORTMANN * **RAFFATH** Gilbert Louis Eugène, époux de Léa KOPFF * **14.04 MATHIS** Albert, époux de Charlotte RITTER * **MANGENEY** Nicolas Emile, célibataire * **15.04 DUVAL** Odette Antonia, veuve de Palouqui Marcel Jean Victor CANTONNET * **EGELE** Mariette Joséphine, épouse de Fernand Lucien KENCK * **21.04 WEHRLIN** Michèle, épouse de Marc Michel BRUN * **24.04 LOOS** Lucie Jeanne, divorcée BOSSHARD * **25.04 LAUFFER** Marie Louise Antoinette, veuve de Victor Léon HIHN * **28.04 MEYER** René Joseph Jean, époux de Marie-Jeanne NIEDELSPACH * **2.05 GEISKOPF** Joséphine, épouse de Joseph SCHMITT * **05.05 SCHUHLER** Aline, divorcée FAHRNER * **7.05 IMBERT** Roland Albert, divorcé de Anita Marguerite PARMENTIER * **8.05 HERFURT** Frida, célibataire * **10.05 ZEIGER** Jean-Paul, époux de Yvette Juliette Charlotte VILMAIN * **11.05 FUCHS** Georges Léon, époux de Jeanne Sophie METZ * **13.05 MAYER** Anna, veuve de Caspar KRAUS * **WISSLER** Juliette Charlotte, veuve de Joseph Emile VOGEL * **14.05 SCHNEIDER** Odile Jeanne, veuve de Paul Edmond HEINRICH * **15.05 LOSSER** Gérard Gaston Joseph, célibataire * **16.05 BEYAZIT** Kamile, épouse de Omer AKBAS * **18.05 FRITZ** Marie-Françoise, célibataire.



Ce nouveau numéro de votre bulletin municipal vous présente **Monique SAWAYA**, la nouvelle adjointe chargée des activités sportives et des loisirs

Profession : kinésithérapeute
 Age : 47 ans
 Mariée, six enfants
 Plat préféré : coq au vin jaune
 Couleurs favorites : toutes les nuances de roses



Quel regard portez-vous sur votre fonction ?
 J'ai envie de faire bouger les choses, d'apporter un autre regard, bref, de donner un nouvel élan à Sélestat qui, certes, présente déjà une belle image de dynamisme sportif mais où il reste encore beaucoup à faire, notamment en terme de modernisation des diverses infrastructures.

Qu'est-ce qui vous attire dans vos nouvelles missions ?
 Ce qui touche au sport sous ses diverses facettes m'a toujours interpellée. J'aime le côté authentique des sportifs ; dans l'effort on ne ment pas, on est «vrai», quel que soit son niveau ou sa discipline. C'est aussi, au travers des clubs et des compétitions, une belle aventure de rencontres et d'amitiés, un excellent facteur de lien social. J'admire le travail des bénévoles qui savent si bien se rendre disponibles et transmettre leur passion.

Et côté passe-temps ?
 Le sport, bien sûr. J'en fais depuis toujours, en particulier la course à pied, surtout en montagne, du côté des châteaux de Scherwiller. J'ai participé, en 2005, et ce pour la deuxième fois, au marathon de Paris mais je suis également fan des compétitions locales comme les 10 kms ou le duathlon de Sélestat. Quand je trouve encore un peu de temps, j'aime bien faire du vélo, aller me balader en montagne ou lire un bon livre !



Der Sommer ist da ...zwei ungekünstelte Monate so wie Fischfang am Teichufer, eine Grillparty gemeinsam mit Freunden oder in der Sonne spielende Kinder.

Der Sommer ist da... ganz einfach zwei Monate der Flucht, der Freiheit, der Entdeckung, der Entspannung, der Ruhe und der Vergessenheit des oft bedrückenden täglichen Lebens.

Wie alljährlich ist es ebenfalls Sommer in Sélestat. Die Stadt begrüsst das Eintreffen der schönen Tage mit Veranstaltungen kultureller und auch feierlicher und volkstümlicher Art. Von Jahreszeit zu Jahreszeit funktioniert die Alchimie, der Erfolg ist da ...

Der Jahrgang 2005 entgeht nicht dieser Regel mit seinen aufeinander folgenden Höhepunkten. Diese neue Auflage ist den grossen städtischen Ereignissen, so dem Blumenkorso und der Kunstveranstaltung Sélest'Art zugeeignet.

Innerhalb eines Monats haben wir in Sélestat das Glück ein tradition- und historisches Fest, den Blumenkorso, das grösste Blumenfest im Osten Frankreichs zu feiern sowie ein Treffen derzeitigen künstlerischen Könnens mit der berühmten zweijährigen Ausstellung aktueller Kunst : Sélest'Art.

Der Sommer ist ebenfalls das Fest der Musik, das Bühnenfestival « Léz'arts scéniques », die vielseitigen gemeinsam durch die Stadt und die schlettstadter Vereine organisierten Freilichtveranstaltungen. Ich denke an sämtliche sommerliche Veranstaltungen, welche in der zusätzlichen Auflage « Sélestat : le programme » vorgelegt sind. Ich möchte hiermit allen herzlich für Ihre Mithilfe danken.

Sie wissen, dass ich sehr an sämtliche Veranstaltungen die unsere humanistische Stadt beleben, hänge. Derer Vielfalt und Qualität erlauben es unserer Stadt ihre Rolle als Hauptstadt des mittleren Elsass zu spielen und ihre Anziehungskraft während dieser Monate bestätigt, dass Sélestat eine Stadt ist, wo sich vieles bewegt.

Ich wünsche Ihnen allen viel Annehmlichkeit beim Lesen dieser Auflage und besonders einen ausgezeichneten Sommerurlaub.

Im Sommer bewegt sich vieles in Sélestat



Marcel BAUER
Maire et Conseiller Général



Frédéric Walczak s'échauffe avant une compétition

Frédéric Walczak : la passion du kayak !

Frédéric Walczak a 9 ans, en 1990, lorsqu'il commence à se frotter aux techniques du kayak au sein du Cakcsis*. Depuis, que de chemin parcouru pour ce jeune homme de 23 ans, passionné et volontaire, qui compte désormais parmi les dix meilleurs Français en slalom !

Frédéric Walczak se souvient avec enthousiasme de ses débuts dans les méandres de l'III : *c'est au Cakcsis que j'ai vraiment saisi l'esprit du kayak, cette ambiance particulière, ce goût de la pleine nature. Avec mon entraîneur d'alors, Christophe Sieffert, nous partions tous les week-ends sur l'III, le Giessen la Bruche ou la Weiss en crue... c'était formidable !*

Il est vrai qu'il ne fallait pas le pousser beaucoup, Frédéric, car le feu sacré, le goût de la compétition, il l'avait chevillé au corps dès son plus jeune âge. *C'est vrai, reconnaît-il, le côté confrontation m'a toujours interpellé bien plus que le côté ludique et sportif.* Le président du club, Eric Louis, évoque d'ailleurs avec humour,

lorsqu'il se remémore les débuts du futur champion, son côté *Lapin Duracel*.

De la persévérance, il en faut, dans une discipline physique et technique où tout se joue en une minute trente de slalom. *En compétition, souligne Frédéric Walczak, il faut être flexible, un rouleau aussi infime soit-il suffit à vous déstabiliser. Il faut faire corps avec son bateau, faire preuve à la fois de vitesse, de précision et d'adaptation.*

Un vrai tempérament de fonceur doublé d'une volonté de fer ont permis à Frédéric Walczak de gravir un à un tous les échelons du succès !

En cadet II, le voilà 5^e en descente et 2^e en combiné. En junior, il manque d'être sélectionné pour les championnats du monde - il finit troisième alors que seuls les deux premiers sont retenus ! Une grosse déception pour le jeune athlète qui, manquant encore de maturité, a du mal à surmonter la défaite !

Les débuts en séniors ne sont pas évidents non plus : en 2003, il quitte l'Alsace pour le pôle sportif de Besançon où il passe en

même temps sa licence STAPS. Frédéric se cherche, se situe avec peine parmi les meilleurs Français. Sa progression est pourtant constante : en 2004 il remporte deux manches de coupe de France et finit 6^e au classement de Nationale 1.

En 2005, nouveau virage à 180° : il quitte Besançon pour rejoindre le pôle d'excellence de Toulouse où s'entraînent les meilleurs kayakistes français. Frédéric côtoie l'élite du kayak national et mondial, Fabien Lefèvre, double champion du monde et médaillé de bronze aux Jeux Olympiques d'Athènes, Benoît Peschier, lui aussi champion olympique et Julien Billaud, champion d'Europe... sans compter toute une élite de jeunes kayakistes aussi mordus que Frédéric.

Difficile, face à une telle concurrence et à un tel niveau d'exigence, de sortir du lot ! Mais Frédéric s'accroche et donne le meilleur de lui-même... pour se préparer aux échéances futures : les sélections pour les championnats du monde, début juin, dans les Hautes-Alpes et, à plus long terme, pour les jeux Olympiques de Pékin en 2008.

*Cakcsis : un club au top !

Avec ses 102 licenciés, le dynamique club du Cakcsis, présidé par Eric Louis, organise régulièrement des rencontres et compétitions de niveau régional ou national. Ses objectifs consistent en l'apprentissage - et, on l'a vu, avec quel succès ! - du kayak mais aussi la découverte, l'étude et l'élaboration des plans d'aménagement, de protection et de dépollution des milieux aquatiques.



TRANSPORTS

Le TIS fait son chemin



Un parc de bus revisité, deux nouvelles lignes et la mise en place du TAD (Transport à la demande) : le transport intercommunal vous rend la vie plus facile !

Avec ce numéro du Sélestadien, nous entamons une nouvelle rubrique „Intercommunalité“ destinée à mettre en avant les actions de la Communauté de Communes. Le TIS (Transport Intercommunal de Sélestat) qui a développé son réseau et atteint sa vitesse de croisière constitue le fil conducteur de cette première rubrique !

La ville plus facile, voilà le nouveau slogan du TIS : avec des lignes supplémentaires de bus et la mise en place, depuis septembre 2004, d'un TAD (Transport à la demande) pour les communes non desservies, le TIS apparaît assurément comme un vecteur indispensable au bien-vivre de l'ensemble des usagers de Sélestat et sa couronne. Ils ont désormais à leur disposition deux lignes distinctes : la ligne A desservant Châtenois, Sélestat, Ebersheim, et la ligne B couvrant Scherwiller, Sélestat, Muttersholtz.

La ligne C, quant-à-elle, va être supprimée le 1^{er} juillet, faute de fréquentation suffisante. Les bus de cette ligne pourraient venir renforcer les lignes A et

B... les élus et les principaux intéressés planchent actuellement sur la meilleure des formules possibles.

Aux heures de pointe (entre 6h15 et 8h30 le matin, entre 16h30 et 19h15 le soir), des bus circulent toutes les demi-heures sur les lignes A et B ; aux heures creuses toutes les heures.

Tous les horaires ont été scrupuleusement étudiés pour permettre de s'adapter au mieux aux correspondances avec le TER à la gare de Sélestat et aux contraintes étudiantes ou professionnelles.

A la demande, pour mieux vous servir !

A côté de ces deux lignes-phares, le TAD (Transport à la Demande) a été mis en place pour desservir Baldenheim, Dieffenthal, Ebersmunster, Kintzheim, La Vancelle, Mussig et Kientzville.

Son principe est simple : il suffit à l'utilisateur de contacter, en temps voulu, l'exploitant chargé du TIS - en l'occurrence la société Autocars Schmitt - au n° vert suivant

0 808 100 948 pour qu'on le cherche et l'amène aux arrêts et à l'heure choisie (en fonction, bien sûr, d'une grille pré-établie, le TAD bien que flexible n'a pas pour vocation de remplacer les services d'un taxi !).

Le TAD connaît un véritable engouement puisque à l'heure actuelle il transporte deux fois plus de passagers que ce qui était prévu initialement !

Une offre étoffée, des dessertes ponctuelles et bien ciblées, des tarifs modérés - le ticket à l'unité coûte un euro -, un confort de transport... la formule fait mouche : le TIS comptabilise en moyenne plus de 600 voyages/jour (environ 15/jour pour le TAD) : l'objectif de départ est atteint !

Les usagers de la Communauté de Communes bénéficient de bus et de mini-bus (pour le TAD) esthétiques et performants avec des emplacements spécifiques handicapés, climatisés et dotés de filtres à particules pour un meilleur respect de l'environnement.

Bien décidée à continuer sur sa lancée la Communauté de Communes est également concernée par deux projets-phares : d'abord une tarification intégrée TRAM-train-TIS sur le modèle de la *carte orange* qui devrait aboutir en 2007, ensuite un système d'informations multimodale qui permettrait à l'utilisateur, sur l'ensemble du territoire alsacien, de construire son parcours en utilisant tous les modes de transport combinés - bus, train, voiture - avec un réseau de parkings relais... ceci pour mieux encourager le transport alternatif au niveau régional !



Le « mois de l'autre »
aux Tanzmatten



8 mai 2005 : Inauguration de la stèle dédiée
aux victimes civiles de 1944-1945



Le septième
Marché du Terroir



Sélestat-PSG sur Eurosport :
tirage au sort



Commémoration de la journée
de la déportation



Inauguration de l'exposition
Invent'art



Assemblée générale
de l'OMS : les lauréats



Journées académiques
sur le développement durable



Exposition de chefs-d'œuvre
des Meilleurs Ouvriers de France



Bénédition du cimetière rénové
et du columbarium



Visite du ministre
Laurent Hénart



Clin-d'oeil floral à l'oeuvre
de Beatus Rhenanus réalisé par les Espaces Verts !



Soutien à Florence Aubenas et à son guide
avec les lycéens de l'École Européenne de Bruxelles



Le Festival « Chansons en
herbe » aux Tanzmatten



Les journées de
l'Informatique Libre



Expo. Pâques : Hermann
Faust fête ses 70 ans



Visite, par les élus, des locaux rénovés
de l'école Wimpfeling



Le Conseil municipal
visite le chantier du Neja Waj



Avec l'Office de Tourisme : l'été de toutes les découvertes !

Une fois encore, l'Office de Tourisme de Sélestat s'est mis en quatre pour vous offrir du rêve et de la découverte à foison ! Au programme, entre-autres, visites guidées, balades-nature et sorties à thèmes.

En juillet et août, l'Office de Tourisme vous propose des **sorties accompagnées en canoë** - de deux à trois heures - les lundis et jeudis de 14 h à 18 h.

Les amoureux de découvertes-nature sont invités à participer à une **sortie en calèche dans le Ried**, les mercredis et vendredis de 9 h à 12 h avec, à la clé, la visite d'un atelier de tissage kelsch et une dégustation de jus de pommes.

Sélestat et son riche patrimoine vous seront dévoilés grâce à une série de visites guidées :

- *Visite guidée de la Bibliothèque Humaniste les dimanches à 14 h 30
- *Visite guidée nocturne de la Bibliothèque Humaniste mercredi 27 juillet et mercredi 10 août à 20 h 30
- *Visite nocturne de la ville les mardis à 20 h 30
- *Visite guidée de la Maison du Pain d'Alsace les mardis à 11 h

L'Office de Tourisme propose une **nouveauté originale** cette saison : une **sortie accompagnée en canoë avec nuit sous tipi** - du samedi 14 h au dimanche 11 h, le 16 juillet et le 6 août.

Au programme : découverte de la faune et de la flore de rivière, arrêts à l'observatoire des Rohrmatten, dégustation de produits locaux, repas au feu de bois (potée), nuit sous tipi et petit déjeuner.

Pour y participer : avoir 8 ans minimum, savoir nager, prévoir sac de couchage et oreiller. Accès possible aux sanitaires. Bon vent !



Sortie en calèche
dans le Ried

Pour tous renseignements

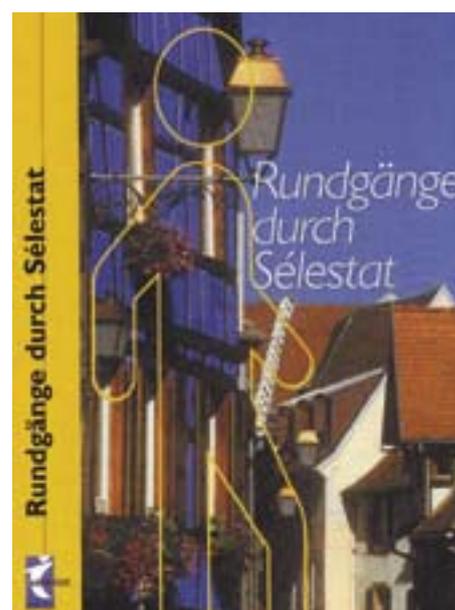
Office de tourisme***
Bld Leclerc
Commanderie Saint-Jean
03 88 58 87 20/26
accueil@selestat-tourisme.com
www.selestat-tourisme.com

Documentation disponible

Liste d'hébergements - plan de ville - programme culturel - information complète sur Sélestat, le secteur et l'Alsace - documentation sur les autres départements français et les pays limitrophes - guides et cartes touristiques en vente - offre spéciale « groupes ».

Service au public

Réservation d'hébergements - assistance à l'élaboration d'itinéraires et de programmes de découvertes - billets TIS - espace boutique - billetterie soirées médiévales au Haut-Koenigsbourg et heures musicales d'Ebersmunster - inscriptions concours local des maisons fleuries - cartes postales et timbres - inscription aux activités estivales.



L'Office de Tourisme vient de sortir la version allemande du document Sélestat, itinéraires pédestres - Rundgänge durch Sélestat.

Il s'agit de six fiches itinéraires thématiques proposant des infos pratiques, un plan de Sélestat, la durée estimée et un descriptif des curiosités.

Prix : 5 € 50.



Grâce au Pass passion, visitez six monuments en économisant 20€20 :

le château du Haut-Koenigsbourg, Cigoland, la Volerie des Aigles, la Montagne des Singes, la Bibliothèque Humaniste et la Maison du Pain d'Alsace.

Prix : 3 euros pour 2 personnes, valable jusqu'au 31 décembre 2005.

Point de vente : OT de Sélestat, Châtenois, Scherwiller, Kintzheim, Bibliothèque Humaniste, Maison du Pain d'Alsace et Cigoland.



Sélestat s'investit au Cameroun

Depuis 1999, la Ville de Sélestat, la Communauté de Communes et la Ville de Waldkirch participent aux actions et missions de l'IRCOD*, Institut régional de développement Nord-Sud. Elles ont, à ce titre, engagé un programme de coopération avec deux communes rurales situées au coeur du Cameroun, Sa'a et Ombessa.

Les fonds de l'IRCOD ont d'ores et déjà permis de financer un foyer municipal à Ombessa (40 000 habitants) doté d'une salle polyvalente et d'une bibliothèque. La Ville de Sélestat a fourni, en 2001, une importante aide logistique dans la mise en place de cette structure.

A Sa'a (71 000 habitants), une bibliothèque a été créée grâce à un fonds d'ouvrages - livres et dictionnaires - rassemblés par les enfants du personnel de la Ville.

De plus, l'école de Sa'a et les enfants du personnel municipal de Sélestat ont échangé des dessins déclinant les thèmes *Dessine-moi l'Afrique* pour Sélestat et *Dessine-moi l'Europe* pour Sa'a !

Il est question pour 2006 de réitérer ce type d'échanges Sélestat-Cameroun, de lycée à lycée cette fois. Plusieurs autres projets d'envergure sont en cours, notamment la création de grandes halles

pour abriter les marchés des deux villes camerounaises, centres névralgiques pour l'économie agricole et maraîchère.

D'autre part, la commune de Sa'a envisage de mettre en place, en partenariat avec un Groupement d'Initiatives Communes, un centre de compostage destiné à transformer les déchets organiques du centre urbain, notamment en provenance des marchés locaux.

En novembre dernier, Marcel Bauer, Maire de Sélestat et Albert Carl, vice-président de la Communauté de Communes, accompagnés des agents concernés par les divers projets, se sont rendus à Sa'a et Ombessa... une manière pour eux de rencontrer les principaux partenaires financiers mais surtout de confirmer l'appui de la Ville de Sélestat et de la Communauté de Communes en termes de maîtrise d'ouvrage et de modalités de gestion des futures infrastructures.

A noter également le soutien de la Ville à la nouvelle association sélestadienne Akiba, organisatrice en mars dernier, d'une soirée camerounaise très réussie à la salle Sainte-Barbe.



*IRCOD : échanges et coopération

L'IRCOD construit ses actions dans le cadre de relations fortes avec des acteurs locaux qui portent des projets de développement inscrits dans la durée et organisés dans la cohérence d'un aménagement réfléchi du territoire.

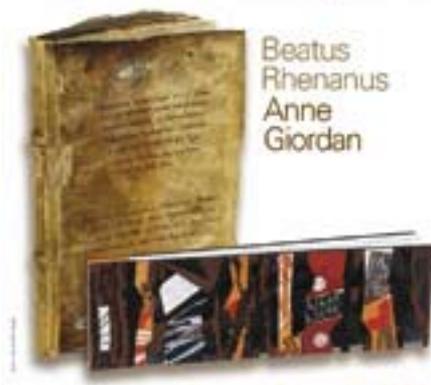
Près de 80 collectivités locales en Alsace participent à la gestion et à la définition des organisations de l'IRCOD. Elles dégagent des moyens financiers et mettent à disposition leur savoir-faire pour définir et mener des projets.

Des partenaires mobilisés à tous les niveaux de la société alsacienne s'investissent aussi dans l'effort de coopération de l'IRCOD à travers des programmes concrets sur le terrain. L'ensemble de ces acteurs travaillent en réseau au sein de l'IRCOD pour favoriser la cohérence et la synergie des actions qui consistent en :

- *l'appui à la gestion des territoires,
- *le développement des politiques locales d'éducation et de santé,
- *la promotion des échanges culturels et l'éducation au développement,
- *le soutien au développement économique et local.



exposition Reliures d'hier et d'aujourd'hui



**A l'occasion du 520^e anniversaire
de la naissance
de Beatus Rhenanus,
la Bibliothèque Humaniste
et la Ville de Sélestat présentent,
du 3 juin au 3 octobre,
l'exposition**

**« Reliures d'hier et d'aujourd'hui ».
Une rencontre
littéraire et artistique inédite,
mariant XVI^e et XXI^e siècles.**

Le projet était osé, l'idée novatrice... mettre en exergue, dans un lieu mythique de l'humanisme rhénan, une vingtaine d'ouvrages aux reliures remarquables issus de la bibliothèque personnelle de Beatus Rhenanus et les confronter au regard d'une artiste contemporaine !

Par amour du lieu, par passion, mais aussi en hommage à tous ces relieurs, enlumineurs ou copistes anonymes qui, au fil des siècles, ont contribué à façonner les riches collections de nos bibliothèques, Anne Giordan, relieuse et restauratrice d'ouvrages anciens a relevé le défi avec brio !

En écho à chaque manuscrit, ouvrage ou parchemin répond ainsi une création de l'artiste, texte ou calligraphie, habillée, au gré de son inspiration, de papier, de

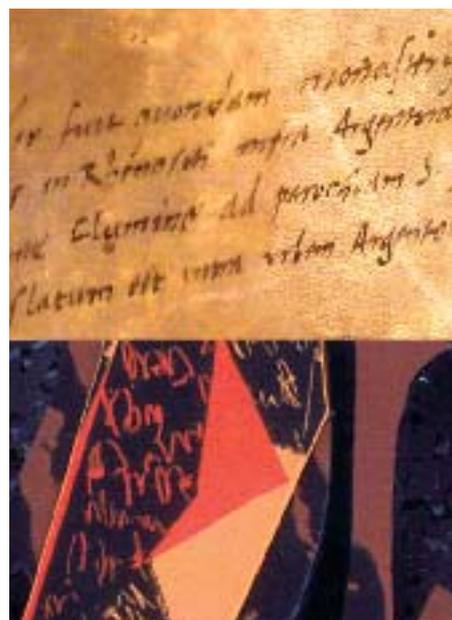
collages, d'estampages, façonnée dans les matières les plus diverses... Car, comme aime à le souligner Anne Giordan, si les relieurs utilisent aujourd'hui des matériaux plus variés, les techniques - notamment celles touchant aux coutures et à la composition des ouvrages - sont restées les mêmes depuis l'époque de Beatus Rhenanus !

Les scolaires impliqués

En marge de cette exposition, Anne Giordan a également participé au projet artistique et culturel du collège Molière de Colmar qui consistait, pour chaque élève, à réaliser son propre ouvrage... une manière originale d'initier les jeunes esthètes aux rudiments des techniques de mise en page et de reliure. Quelques morceaux choisis de ces oeuvres spontanées et colorées sont exposés dans la salle de lecture.

Anne Giordan propose également tout au long de l'exposition des démonstrations des techniques de reliure.

Une exposition vivante, donc, ouverte à tous, spécialistes ou néophytes qui permet, par le prisme du regard d'une artiste contemporaine, de découvrir sous un jour nouveau les ouvrages d'une bibliothèque qui sait ainsi de la plus belle des manières s'ancrer dans la modernité.



Beatus Rhenanus : la passion du bel ouvrage

Le 520^e anniversaire de la naissance de Beatus Rhenanus (1485 - 1547) est l'occasion de rendre hommage à cet érudit sélestadien, éditeur, philologue, «alter ego» d'Erasmus de Rotterdam en le présentant à travers un choix de diverses reliures de sa collection de livres - une des plus importantes et plus belles bibliothèques privées du XVI^e siècle.

Celle-ci constitue une mine de renseignements sur le travail des ateliers typographiques de Venise, Paris, Bâle et Strasbourg.

Les reliures de sa bibliothèque sont très variées, elles sont souvent estampées à froid ou décorées à la roulette... elles illustrent la plupart des techniques employées par les relieurs du Moyen-Âge.

Vingt de ses reliures parmi les plus significatives sont ainsi présentées aux côtés des oeuvres et réalisations d'Anne Giordan.

A noter

» **Le lieu** : l'exposition se tiendra du 3 juin au 3 octobre au 1^{er} étage de la Bibliothèque Humaniste

» **Les horaires** : lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Samedi de 9 h à 12 h. En juillet et août, en sus, samedi et dimanche de 14 h à 17 h.

» **Prix d'entrée** : 3 euros 60, tarif réduit : 2 euros 10. Billet valable pour la visite de la Bibliothèque et de l'exposition.

» **Catalogue d'exposition**, avec le soutien du groupe Coop Alsace, en vente au prix de 13 euros.



Une scène estivale riche en surprises et découvertes !

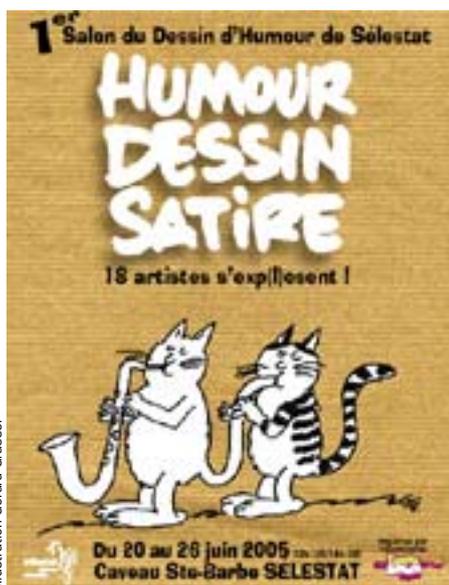


Illustration Gérard Grassier

Des expositions, des concerts, des spectacles inédits, des têtes d'affiche ou des artistes à découvrir... la scène culturelle sélestadienne vibre, cette année encore, aux mille échos d'une saison estivale haute en couleurs. Laissez-vous griser par la magie des rythmes et des émotions !

Cette année les manifestations culturelles de l'été débiteront avant l'heure puisqu'un concert du Konzertchor Butzbach sera proposé dès le 11 juin à 20h30 à l'Eglise Ste Foy.

**► Fête de la musique :
au gré de vos envies !**

S'il y a bien une manifestation qui s'inscrit dans une ambiance festive, c'est la fête de la musique ! Sélestat, fidèle à cet esprit, vous invite à déambuler dans ses rues et au gré de ses places, mardi 21 juin dès 18 h.

La musique sera présente partout et sous toutes ses formes. Sur podium ou à même les pavés, vous pourrez battre la cadence, fredonner des airs ou bouger

sur les rythmes les plus divers et les plus inattendus : blues, jazz, boogie-woogie, folklore turc, musique celte, ambiances carnavalesques de guggamusik, percussions, orchestre de variétés, Rn'B, chant choral traditionnel, gospel, rock fusion métal, chanson festive, ensembles instrumentaux et harmonies, concours de jeunes talents et soirée « mousse ».

Enfin grâce à un partenariat Office de la Culture et Zone 51, vous assisterez à une soirée exceptionnelle, Place de la Commanderie, avec en ouverture deux groupes locaux de musiques nouvelles suivis de deux têtes d'affiche : Baobab, groupe de reggae en tournée nationale et de passage à Sélestat pour son dernier album et le groupe La Fanfare en Pétard avec son répertoire funk, ska, hip-hop, techno mâtiné d'influences jazz, rock et autres accents traditionnels de l'est de l'Alsakistan !



Illustration Stéphanie Pergier

De nombreuses manifestations sont également prévues dans les bars et restaurants... Alors laissez-vous surprendre au détour d'une rue !

► Un riche programme estival

► Les Concerts du Parvis Saint-Georges en juillet avec le ballet de la République Kalmouks, l'Harmonie 90 de Sélestat, le Kamer Orchester de Dornbirn...

► Une nouvelle formule de visite guidée musicale à l'Arsenal Saint-Hilaire le 8 juillet

► Les mercredis du square qui cette saison retrouvent le square Ehm !

► Des expositions au Caveau Ste-Barbe avec notamment le 1^{er} Salon « Humour, dessin, satire » parrainé par Tomi Ungerer et organisé par l'Association Traits d'Alsace du 20 au 26 juin

► Une exposition autour du 520^e anniversaire de Beatus Rhenanus à La Bibliothèque Humaniste : « Beatus Rhenanus - Anne Giordan. Reliures d'hier et d'aujourd'hui »

► La retraite aux flambeaux, le bal et le feu d'artifice du 13 juillet

► L'invitation à la 19^e tournée d'été de la Choucrouterie avec « la tête dans les nuages », le 22 juillet, Square Ehm

► La kilbe des oignons

► Le Corso Fleuri, samedi 13 août suivi d'animations en coeur de ville le dimanche

► La 5^e édition du Festival de musiques nouvelles « Lez'Arts Scéniques » du 19 au 21 août

► Le Festival « Voix et Route Romane » à l'Eglise Sainte-Foy le 2 septembre

► L'ouverture du Festival « Jazz à Colmar » aux Tanzmatten.

**► Cinéma de plein air :
clin-d'oeil à Tati ►►**

Vendredi 5 août à 21 h 30, Square Ehm, la Ville de Sélestat vous invite à une séance inédite et gratuite de **cinéma de plein-air**. Le film visionné sera « **Jour de fête** » de **Jacques Tati**... une fiction qui fait écho au Corso 2005 dont les chars déclineront en toute fantaisie les fêtes les plus marquantes de l'année !

Pour plus d'informations : l'Office de la Culture propose un **dépliant « l'été à Sélestat »** présentant l'ensemble des animations culturelles estivales.

Renseignements :
Tél : 03 88 58 85 75
Fax : 03 88 82 99 39

76^e Sélestat Corso fleuri

Pour la première fois en 2004, le Corso investissait les rues sélestadiennes le samedi... un beau succès, et une formule que les spectateurs retrouveront cette année, samedi 13 août, avec le cortège de jour dès 19 h et le cortège de nuit à 22 h 30. Le Corso, dont le thème sera cet été « Jours de fête », empruntera le Neja Waj tout beau, tout neuf !



►► Douze chars

déclinant les fêtes symboliques

de l'année, accompagnés de cliques, de fanfares et de compagnies de spectacles de rue, sauront ravir les milliers de spectateurs attirés chaque année par cette féerie aux 500 000 dahlias !

Entre les deux cortèges, l'église Saint-Georges sera ouverte au public qui pourra apprécier le jeu d'orgue de Roland Lopez, organiste sélestadien.

Un feu d'artifice, spectacle pyroscénique enchanteur, clôturera sur les quais de l'III, cette journée festive.

La fête continuera, dimanche 14 août, avec un marché aux puces tout au long du Neja Waj, des expositions de chars sur les diverses places de la ville, des animations musicales de 14 h à 18 h.

Le marché du terroir et la foire aux vins de même que la fête foraine se poursuivront dimanche.

La Compagnie
La Lune sous le Chapeau

Concours photos ◀◀

L'Office de la Culture organise un concours photos ouvert à tous les amateurs sur le thème des *Jours de fête*, fil conducteur du cortège estival.

Date limite de participation : 31 juillet 2005.



Zoom sur le Corso 2003 :
ici, l'un des chars du Corso de Jour évoquant
l'univers coloré des îles.
Pour cet été, Eric Ball concocte
de nouvelles surprises artistiques
sur le thème des jours de fête !



D'année en année, le Corso de nuit
rencontre un succès grandissant.
Féerie de lumière, ambiance
chaleureuse.. cette année, le Corso
de nuit débutera à 22 h 30.



Un avant-goût du Corso 2005 :
la Compagnie
du Bout des Doigts,
la Compagnie
La Lune sous le chapeau
et la fanfare tchèque *Sohajé*
animeront les deux cortèges
de jour et de nuit !

La Compagnie du Bout
des Doigts



La fanfare tchèque
Sohajé

Renseignements, tarifs,
réservations :
Office de la Culture
de Sélestat
tél : 03 88 58 85 75
fax : 03 88 92 88 63
www.corso-selestat.fr



Le calendrier sportif

24, 25, 26 Juin

Concours d'attelage PRO I et NAT II

Organisé par l'Attelage C.A. au Grubfeld

Vendredi 29 juillet

Tour d'Alsace cycliste

1^{ère} étape : Sélestat – Bischoffsheim

10 septembre de 14h à 17h30

Fête du sport et de la jeunesse

Organisée par la Ville de Sélestat et l'Office Municipal des Sports au Cosc Eugène Griesmar et au lac de canotage.

10 septembre de 19h à 23h

Réception des lauréats sportifs

Organisée par la Ville de Sélestat et l'Office Municipal des Sports, aux Tanzmatten.

Dimanche 9 octobre

Courses de Sélestat – 14^e édition

Organisées par l'Athlétic Club CA, l'Office Municipal des Sports et la Ville de Sélestat.

Animations destinées aux jeunes



Animations été jeunes : du lundi 4 juillet au vendredi 29 juillet.

Toussaint : du lundi 24 octobre au mercredi 2 novembre.

Une équipe au service du sport



L'équipe du service des sports :
de droite à gauche,
Christian Wittersheim,
responsable de service,
Sylvie Werck, Elodie Gle,
Ginette Stocker,
Viviane Flecher,
Hélène Seyller.
Manque David Hermann.

En raison de la diversité des pratiques sportives, la Ville de Sélestat, en concertation avec l'Office Municipal des Sports, s'efforce de préserver à la fois les intérêts du sport de haut niveau et de répondre aux attentes du sport de masse.

Cette dualité entre sport de compétition et sport pour tous guide l'action municipale dans des domaines aussi variés que les équipements (sportifs et de loisirs), les subventions directes, les aides indirectes, l'animation de la cité. Construire, rénover, gérer, impulser, soutenir, animer, projeter ; tels sont les principaux axes de la politique sportive municipale.

La Direction des Sports assure pleinement son rôle de relais indispensable entre les décideurs et les administrés. Placé sous la responsabilité de Christian Wittersheim, Conseiller Territorial des Activités Physiques et Sportives, le service est composé de 25 agents issus des filières administratives, sportives et techniques.

Ses missions reposent sur un certain nombre d'enjeux à la fois sportifs, sociaux, économiques, culturels et éducatifs. Des missions qui sont d'ordre :

- administratif : gestion et exploitation des infrastructures sportives et de loisirs (gymnases, stade municipal, piscines, courts de tennis, parc de roller, aires de jeux, zone de loisirs du Grubfeld),

- technique et prospectif : études, expertises, élaboration des programmes de maintenance et mise aux normes des installations, aménagements sur les équipements existants.

- sportif et éducatif : animation éducative et sportive de la cité.

Parmi les attributions permanentes de la Direction des Sports, on peut noter, outre la gestion des équipements et leur location aux usagers, le développement et l'optimisation des relations avec l'ensemble des utilisateurs potentiels, dont notamment les scolaires et les associations, l'établissement et le contrôle des modes de contractualisation avec le mouvement sportif local, l'organisation et le soutien des manifestations sportives (Duathlon, concours internationaux, Courses de Sélestat....), la coordination des activités socio-sportives durant les congés scolaires et la période périscolaire, la gestion administrative et fonctionnelle d'opérations axées sur la jeunesse, le suivi des subventions associatives.....

Pour conclure, notons que l'évolution de la société nécessite de nouvelles qualifications et de nouvelles compétences pour le personnel opérant au sein de la Direction des Sports... ceci dans un souci constant de satisfaire au mieux les besoins d'un secteur sport-loisirs en pleine évolution.



FESTIVAL

Doc. Zone 51



Doc. Zone 51

Au programme

Vendredi 19 août

Napalm Death - The Bones - Blackfire No one is innocent - Gojira - Eths

Samedi 20 août

Alif Sound System - K2R Riddim - Lee Scratch Perry - Kana - Weepers Circus - Mystic Man - La Tribu Balanda

Dimanche 21 août

Babylon Circus - Le Maximum Kouette Les Fils de Teuhpu - The Slackers François Hadji-Lazaro - Package - Novice

Tarifs : Prélocation (par soir) : 17€

Sur place (par soir) : 20 €

Carte vitaculture - pas de caisse du soir : 5 € 50

Pour tout renseignement :

www.lezartssceniQUES.com

Ouverture des portes à 15 h

Début des concerts à 16 h

19, 20, 21 août aux Tanzmatten : les incontournables de musiques actuelles seront au rendez-vous ! Lez'arts scéniques - 5^e édition - déboulent sur la scène des Tanzmatten avec une programmation à faire pâlir d'envie plus d'un organisateur de festival !

Portés par Laurent Wenger, son association Zone 51 et 100 bénévoles hyper-motivés, *Lez'arts scéniques* sont devenus, au fil des ans, l'un des festivals « phares » de l'Est de la France, aujourd'hui largement reconnu au sein des réseaux musicaux nationaux.

Cette cinquième édition - soutenue une nouvelle fois par la Ville de Sélestat - s'annonce comme un savant cocktail de têtes d'affiche et de formations moins connues (voir encadré) qui promet de détonner dans les oreilles et les méninges !

Car c'est bien-là le but recherché par Laurent Wenger et ses acolytes... et qui fait toute l'originalité de ce festival :

proposer, certes, un rendez-vous musical et festif mais aussi faire réfléchir sur des thèmes trop souvent délaissés par les médias. Cette édition 2005 sera ainsi l'occasion de se pencher sur la cause indienne au sens large avec une série de conférences-débats, une expo-photos, un court-métrage, des objets artisanaux...

Le Comité de Solidarité des Indiens d'Amérique ainsi que l'Association Aruana (pour la survie des peuples indigènes du Brésil Central) disposeront de stands sur place.

Un groupe d'Indiens Navajo Punk'n'roll - loin des clichés et très ancré dans la défense des droits de leur peuple - venus spécialement d'Amérique du Nord se produira vendredi 21 août.

De l'art de joindre l'utile à l'agréable, les découvertes musicales aux justes causes, la fête à la réflexion sur notre société actuelle : on ne change pas une formule qui gagne ! Près de 7 000 spectateurs sont attendus cet été !

Côté pratique

Hébergement

Possibilité de **camping gratuit** à côté des Tanzmatten - poubelles et toilettes à disposition. Merci de respecter le voisinage et l'environnement

L'Office de Tourisme de Sélestat vous propose également **diverses autres formules d'hébergement.**

Tél. : **03 88 58 87 20/26**

<http://www.selestat-tourisme.com/>

Contacts

Association « Zone 51 »

BP 90263 - 67 606 Sélestat Cedex

Tél. : **06 84 688 752**

Fax : **03 88 85 11 56**

www.lezartssceniQUES.com

Infos concerts : laurent@zone51.net

Infos billetterie : linda@zone51.net

Pour **envoyer un message à Zone 51 :** asso@zone51.net



Amers constats

La densification en matière de logements a été un des leitmotivs de l'actuelle majorité pendant sa campagne municipale, reprochant une importante concentration d'immeubles quartier de la Gare : or, celle-ci fait aujourd'hui le bonheur de ceux qui occupent ce site à proximité du train, du T.I.S. et de la ville.

Maintenant qu'elle est en place, la municipalité n'a de cesse de favoriser les nouveaux projets immobiliers, gros consommateurs de terrain, sans pour autant diversifier l'offre en logements.

Pour ne citer que deux exemples :

- celui du lotissement des Châteaux dont nous souhaitons conserver la partie centrale pour une future école
- celui de la rue des Roses, dont les terrains auraient là aussi pu servir à un projet de nouveau groupe scolaire pourtant si nécessaire dans ce quartier de la ville.

Sur ce site, dont on nous a dit qu'il n'était pas à vendre, verront ainsi le jour 5 immeubles collectifs et 3 maisons jumelées.

Le densification n'est finalement qu'une question de vocabulaire ; le choix qui est fait aujourd'hui est celui de consommer beaucoup de terrain sans pour autant créer une véritable diversification en offre de logements.

Ce choix ne va pas dans le bon sens, ni surtout dans celui du développement durable et contribuera également à la poursuite de l'augmentation inconsidérée du foncier.

Autre thème développé, celui de l'insécurité, notamment lié à l'installation anarchique des gens du voyage : on nous avait alors expliqué qu'après le « laxisme » en la matière, la police municipale serait renforcée afin de pouvoir intervenir au plus vite pour « déloger les intrus ».

Qu'en est-il aujourd'hui ?

Malgré l'ouverture et l'agrandissement de l'aire d'accueil des gens du voyage, les arrivées massives et les installations illégales se poursuivent, mais il y a maintenant une différence considérable par rapport au passé récent : on n'en parle plus et la presse, bizarrement, ne s'y intéresse plus !...

Après nous avoir promis une politique drastique en la matière, on nous dit à présent qu'on ne peut rien contre cette situation.... en prenant soin de ne surtout pas inviter l'opposition lorsqu'on réunit les différents acteurs locaux sur ce même thème.

Doit-on en conclure que l'insécurité diminue ?

Rêve ou réalité... Le matin au réveil pendant que les oiseaux chantent et que le ciel annonce la couleur de la journée, quelques phrases résonnent dans ma tête. Encore somnolent, je ne sais pas si elles sont l'émanation de mes rêves ou le souvenir d'échanges avec quelques collègues élus. Ainsi, pour m'en « débarrasser », je vous en soumetts quelques unes :

« Manque d'ambition », « Pas de projet politique », « Je ne suis plus d'accord », « Je ne continuerai pas ainsi, d'ailleurs ma motivation baisse de jour en jour », « Aucune vue prospective à court, à moyen et à long terme guide notre démarche », « L'influence de SELESTAT diminue de jour en jour, elle s'arrête déjà aux limites du territoire de la ville », « Nous en sommes au même point que les années précédentes : aucune ligne directrice, aucun fil conducteur, aucun choix politique ne trouve l'expression dans le budget que nous préparons »,...

Au fur et à mesure que ma somnolence se dissipe et que ma lucidité revient, je me souviens que nous étions au moins six membres du bureau municipal à penser, à espérer et à vouloir... ???

Mais d'où viennent ces phrases ? Rêve ou réalité ? Nous aurons largement l'occasion d'en parler lors de nos prochaines rencontres formelles ou informelles.

Pour l'opposition

Jean-Jacques RENAUDET

André KLETHI

Petite mise au point...

Les champions de la démagogie s'en sont donné à cœur joie en ce début d'année, notamment lorsque j'ai été amené à retirer la délégation à un Adjoint qui, une fois de plus, a fait preuve de son incapacité à travailler en équipe.

Les deux candidats malheureux aux dernières cantonales, à l'image de vautours à l'affût de la proie, ont pensé pouvoir s'engouffrer dans une brèche par des déclarations fallacieuses sans aucun fondement.

Ainsi les socialistes ont parlé de « déclin » en annonçant deux exemples : la fermeture d'un BTS et un arrêt hypothétique du TVG.

Grâce à mes interventions et à mon fort engagement, j'ai pu éviter cette fermeture. C'est en travaillant efficacement, comme je l'ai toujours fait, en collaboration avec les partenaires concernés et sans tapage médiatique que nous avons réussi.

Pour ce qui est du TGV, rien n'est encore joué. Là encore je reste vigilant et en contact avec les décideurs. Il est clair qu'aucune déclaration ne pourra être faite pour ne pas risquer l'échec.

Soyez assurés, chers concitoyens, le déclin de la Ville n'est pas imminent contrairement aux déclarations des socialistes, bien au contraire en atteste une multiplication d'animations de grande qualité et d'activités variées : « Le mois de l'autre », le « Festival Chansons en Herbe », « Les Journées de l'Informatique Libre de Sélestat »... contribuant au positionnement de Sélestat comme capitale à

la fois de l'Alsace Centrale et de l'Humanisme et témoignant des bonnes relations entre la Ville et les acteurs institutionnels et culturels.

Le deuxième candidat qui, aujourd'hui se désolidarise des socialistes, s'est réveillé par une déclaration tout aussi démagogique s'interrogeant « s'il y avait un pilote dans l'avion municipal ». Une déclaration pour le moins péremptoire quand on sait que l'intéressé s'est volatilisé alors qu'il avait promis son aide aux commerçants dans l'organisation du 20^e anniversaire de la zone piétonne.

L'équipe que je conduis travaille en parfaite harmonie.

Les résultats du travail de toute cette équipe solidaire, unie dans les décisions et dans l'action les font bouillir de rage. Il en est de même pour notre ancien coéquipier.

Ce n'est pas dans mes habitudes de réagir systématiquement aux attaques désobligeantes de nos adversaires car pour moi il n'y a qu'un seul cap : c'est d'être à votre service, mes chers concitoyens, le plus proche de vous, et d'assurer pleinement les responsabilités que vous avez été nombreux à me confier.

Pour la majorité municipale
Marcel Bauer

Suite à un courrier de Marcel BAUER demandant au Préfet Michel Thenault s'il était en mesure de refuser ou non l'ouverture des commerces le Vendredi Saint, celui-ci lui a donné la réponse suivante :

« L'article L.212-16 du Code du travail prévoit qu'une journée de solidarité est instituée en vue d'assurer le financement des actions en faveur de l'autonomie des personnes âgées ou handicapées. Elle prend la forme d'une journée supplémentaire de travail non rémunéré pour les salariés et de la contribution prévue au 1° de l'article 11 de la loi n°2004-626 du 30 juin 2004 relative à la solidarité pour l'autonomie des personnes âgées et des personnes handicapées pour les employeurs. (...) Ces dispositions s'appliquent aux départements du Bas-Rhin, du Haut-Rhin et de la Moselle, par dérogation aux articles 105 a et 105 b du code professionnel local ».

Il ne m'a pas été possible de prendre une décision d'interdiction du travail le 25 mars 2005, qui eût été contraire aux dispositions rappelées ci-dessus (...).

Suite à mon courrier du 30 septembre 2004, à propos du cheminement adapté aux fauteuils roulants et poussettes, passant dans le parc jouxtant l'église Saint-Georges, passant entre la dite église et l'école maternelle Froebel - pour éviter le

Le courrier des Sélestadiens

goulot dangereux de la rue de la Grande Boucherie. Je tiens à remercier vivement vos services et vous-même d'avoir pris en compte notre demande et d'avoir effectué si rapidement les travaux. C'est en effet plus sécurisant et agréable d'emprunter en vélos, poussettes et bien sûr en fauteuils roulants ce nouveau passage (...)

C.L.

A la suite de notre entretien du 16 septembre 2004 et à l'article paru dans le Sélestadien le même mois, les riverains vous remercient vivement d'avoir donné une suite favorable à leur demande, à savoir :

la pose de grumes autour du terrain (terrain de loisirs à l'angle de la rue Beethoven et du Vieux Chemin de Châtenois) empêchant ainsi l'accès des voitures - caravanes des gens du voyage et de tout autre véhicule non autorisé (...).

A.S., B.W., et M.M.

L'hiver, la neige contrarie considérablement la circulation en Alsace. Aussi, à Sélestat, les services techniques «arrosent» amplement les axes principaux de sel de déneigement. Malheureusement les impasses sont oubliées (...); les pistes cyclables et certains trottoirs également (...). Une autre doléance : notre rue (rue Ste Odile) est un ramassi de crottes de chiens (...).

N.B.

En période hivernale, l'ensemble des personnels techniques de la Ville de Sélestat oeuvrent pour procéder au déneigement des voies publiques. Bien entendu, les axes principaux qui drainent un nombre important de véhicules et de piétons sont prioritairement dégagés. Pour autant, les voies publiques secondaires n'en sont pas moins déneigées par les services municipaux.

En revanche et conformément aux dispositions du Règlement Sanitaire Départemental, il appartient aux riverains de déneiger le trottoir situé devant leur habitation.

S'agissant du problème de déjections canines (...), la Ville a fait l'acquisition d'une moto-crotte au prix non négligeable de 15 000 euros. Par ailleurs, des distributeurs de sachets «Toutounet» ont été implantés dans toute la Ville.

D'ici à fin 2005, le nombre de distributeurs de sachets passera de 34 à 40. L'objectif en la matière consiste à responsabiliser les propriétaires d'animaux. C'est d'ailleurs pour atteindre cet objectif que la Ville a mené des campagnes de communication : campagne d'affichage, rubrique dans le Sélestadien, articles dans les journaux.

De même l'arrêté municipal (...) invite les propriétaires d'animaux à ramasser les déjections canines à défaut de se voir infliger une amende (...).

leselestadien@ville-selestat.fr